

## Jugendeinsatzteam der DLRG bestens ausgestattet



Kirsten Felgner (3.v.r.) von der Sparkassen-Stiftung und Thomas Hockenbrink (Mitte) von der Kreissparkasse Köln überreichten dem Jugend-Einsatz-Team die Spende. Foto: DLRG Sankt Augustin

Bei herrlichstem Spätsommerwetter kamen das Jugend-Einsatzteam (JET) der DLRG Sankt Augustin sowie Vertreter:innen der Kreissparkasse Köln und der Städte- und Gemeindestiftung der Kreissparkasse Köln im Rhein-Sieg-Kreis zur offiziellen Spendenübergabe zusammen. Das von Sparkasse und Stiftung mit 5.000 Euro geförderte Einsatzequipment stellt das Sankt Augustiner JET für Übungs-Einsätze im Bereich der Strömungsrettung sehr gut auf. Dank der Förderung konnte bereits im vergangenen Jahr ein Einsatzschlauchboot, ein sogenanntes „Raft“, angeschafft werden. Zur Komplettierung der Ausrüstung wurden nun noch ein

passender Transportanhänger für das Einsatzfahrzeug der DLRG sowie Strömungsretteranzüge mit dazugehörigem Zubehör angeschafft.

Das Jugend-Einsatz-Team hat zum Ziel, Jugendliche zwischen 10 und 16 Jahren für den Einsatz in der Wasserrettung zu interessieren und den so sehr benötigten Nachwuchs zu sichern. Im JET wird mit Spaß, aber umfassend und praxisnah, für den Ernstfall trainiert und die Jugendlichen erhalten neben der eigentlichen Wasserrettung auch Ausbildung zum Beispiel in Erster Hilfe, im Tauchen sowie in der Funkkommunikation.

## NACHT DER TECHNIK

### BONN/RHEIN-SIEG

Eine Nacht hinter den Kulissen von 49 Technik-Highlights in Bonn und im ganzen Rhein-Sieg-Kreis.

**20. OKTOBER 2023 · 18-24 UHR**

TECHNIK SEHEN, VERSTEHEN, ERLEBEN!  
nacht-der-technik.de

**FREIER EINTRITT**  
für Schüler,  
Schülerinnen und  
Studierende

3

VDI VDE

## Wir schätzen Immobilien und bewerten sie... **kostenlos!**

**zu verkaufen - Much**

5 In Bearbeitung  
120 m² 1976 1.214 m²  
395.000,- \*

**zu verkaufen - Bonn Heiderhof**

2 63 m² 1996  
Fernwärme: 89 kWh, C  
229.000,- \*

**5 moderne Neubauwohnungen**

**provisionsfrei!**

**Nur noch 2 Wohnungen!**

**barrierefreies und zentrales Wohnen in Lohmar Stadt**

Wir errichten ein modernes, freistehendes Wohnhaus mit insgesamt 5 Einheiten in Massivbauweise. Alle Wohnungen verfügen über Balkone oder Terrassen. Die jeweiligen Einheiten haben eine Größe von ca. 79 m² bis 133 m² Wohnfläche, welche sich auf 2-4 Zimmer Wohnungen verteilen. Das Haus wird komplett barrierefrei konzipiert und entspricht einem hohen Standard an energieeffizientem Wohnen. z.B. Wohnung Nr. 1 ca. 79 m², 2 Zi. Fertigstellung Ende 2024

408.700,- zzgl. 1 Außenstellpl. 10.000,- + 1 Innenstellpl. 20.000,- = 438.700,- €

**zu verkaufen - St. Augustin**

5 In Bearbeitung  
129 m² 292 m² 1974  
349.000,- \*

**zu verkaufen - Königswinter**

8 2.047 m² 1977  
278 m² Öl: 193.2 kWh/h, C  
595.000,- \*

Mühlenstraße 50a in Siegburg

02241/1743-0

info@immobilien-dp.de



DEUTSCH+PARTNER  
IMMOBILIEN  
www.immobilien-dp.de

\* zzgl. 3,57% Provision

# Neubau der Einrichtung am Pleiser Kreisel fertiggestellt

Nach etwas mehr als einem Jahr Bauzeit wurden die Bauarbeiten für die vier Kita-Gruppen der „KiKu Wunderland“ und ein Angebot im Rahmen des Verselbstständigungswohnens für junge Volljährige in Sankt Augustin-Niederpleis abgeschlossen und der Betrieb der aufgenommen.

Durch den Umzug der Kita „KiKu Wunderland“ aus den Räumlichkeiten in der alten Grundschule in der Freien Buschstraße wird das Angebot nicht nur von drei auf vier Gruppen, sondern auch um den Besuch von Kindern unter drei Jahren erweitert.

Bildung und Betreuung von Anfang an ist das Ziel, das auch mit dieser neuen Kita verwirklicht wird. 68 Kinder im Alter von sechs Monaten bis zum Schuleintritt spielen, toben, basteln und lernen in den Räumlichkeiten der neuen Kindertagesstätte, die für bis zu 75 Kinder ausgerichtet ist. Die finale Bepflanzung und Gestaltung des großzügigen Außenbereichs wird gerade noch umgesetzt. Schon bald erwartet die Kinder hier ein Balancierpfad, Klettertürme für U3- und Ü3-Kinder, Nestschaukeln und eine Bobbycar-Strecke.

Hell, freundlich und mit warmer Atmosphäre - die Einrichtungsleitung Marnie Wenz ist begeistert von den neuen Räumlichkeiten und freut sich gemeinsam mit ihrer stellvertretenden Einrichtungsleitung Anke Heister und ihrem Kita-Team. Inklusion ist ein wichtiges Thema im „KiKu Wunderland“. Daher ist die Kita hierfür sowohl fachlich als auch personell besonders gut aufgestellt. Außerdem hat sie sich bereits seit Oktober 2021 als Sprachkita etabliert. Das Kita-Team besteht derzeit aus pädagogischen Fachkräften und Ergänzungskräften, Einzelfallhilfen, einer Alltagshelferin, einer Motopädin, zwei Hauswirtschaftskräften und einem Hausmeister. Sobald die Eingewöhnung der Neuzugänge, darunter 20 Krippenkinder, abgeschlossen ist, soll es im Herbst ein fröhliches Einweihungsfest für die Kinder und ihre Familien geben.

„Mit dieser Einrichtung können wir schon die zweite neue Kindertageseinrichtung in diesem



Bei der offiziellen Einweihung waren Bürgermeister Max Leitterstorf, die Einrichtungsleiterinnen Marnie Wenz und Susanne Heyd, die Bauherren sowie Vertreterinnen und Vertreter aus Verwaltung und Politik sichtlich angetan vom dem erfolgreichen Projekt. Foto: Stadt Sankt Augustin

Jahr eröffnen. Es ist ein weiterer, wichtiger Schritt in der stadtweiten Kita-Ausbauplanung, damit allen Kindern und ihren Eltern ein Kita-Platz und so Zugang zu frühkindlicher Bildung angeboten werden kann“, so Bürgermeister Dr. Max Leitterstorf.

Neben der Kita setzt die Jugendhilfe-Hollenberg mit dem Care-Leaver-Angebot ein wichtiges Zeichen. Künftig werden vier junge Erwachsene am Pleiser Kreisel die Möglichkeit haben, die noch anstehenden Schritte in ein selbstverantwortetes Leben zu meistern. „Junge Menschen, die von Jugendämtern an uns vermittelt werden, wachsen meist ohne großen Rückhalt ihrer Familien auf. In unseren Wohngruppen lernen sie viel für ihr Leben und werden bestmöglich auf die Selbstständigkeit vorbereitet. Letztlich wird der Auszug aus der Jugendhilfe nach Volljährigkeit dann aber doch für sie schnell zum ‚Sprung ins kalte Wasser‘, weil die Begleitung durch ihre Familien häufig fehlt. Also haben wir uns entschieden, für diese ‚Care-Leaver‘ im Appartementswohnen die benötigte Begleitung und Nachbetreuung durch unsere Fachkräfte vorzuhalten“, beschreibt Susanne Heyd, Einrichtungsleiterin des Hollenbergs, die Motivation zur Einrichtung der neuen Wohnform. „Zwei Mitarbeitende unterstützen

die Bewohnenden bei ihren ersten Schritten als Mieter, Arbeitnehmer oder Bürger, die ihre Anliegen bei Ämtern vortragen und ihre Rechte geltend machen möchten.“ Es werden mit den jungen Erwachsenen auch ganz praktische Alltagsarbeiten ausgebaut, wie Wäsche waschen, sparsam einkaufen, Kochen oder Wohnungspflege.

Deshalb wurde in einem der insgesamt fünf Appartements im Obergeschoss des Neubaus ein Büro für die pädagogischen Fachkräfte eingerichtet, welches je nach Bedarf auch für die Arbeit mit den jungen Menschen, z.B. für Bewerbungsschreiben, genutzt werden kann. Die Mitarbeitenden werden werktags im Büro vor Ort sein und die Ansprechbarkeit garantieren. Außerhalb der Betreuungszeiten stehen die Mitarbeitenden einer ortsnahen Wohngruppe in Sieburg telefonisch verbindlich zur Verfügung. Das zweigeschossige Gebäude mit einer rund 1.300 Quadratmeter großen Spielfläche für die Kita, rund 700 Quadratmeter Parkplatz und Zufahrt hat ein Investor auf dem städtischen Grundstück am Niederpleiser Kreisverkehr errichtet, der von der Stadt Sankt Augustin in einem Interessenbekundungsverfahren ausge-

wählt wurde. Das Gebäude ist vollständig barrierefrei und vereint zeitgemäße Bautechnik mit Nachhaltigkeit und Umweltschutz. Als Heizung wurde eine elektrisch betriebene Luft-Wasserwärmepumpe (gänzlich ohne fossile Brennstoffe) in Verbindung mit einer witterungsgeführten Warmwasser Fußbodenheizung verbaut. Die LED-Beleuchtung entspricht damit dem KfW 55 Standard und übertrifft damit die aktuellen energetischen Standards. Durch die Lage an der Niederpleiser Ortsdurchfahrt (L143) wurde in der Planungsphase um die verkehrliche Erschließung gerungen. Auf dem Grundstück wurden 17 Parkplätze, einer davon für Personen mit Einschränkungen, realisiert. Zudem wird die Anordnung von Tempo 30 auf dem angrenzenden Teilstück der Hauptstraße geprüft.

Dass in dem neuen Gebäude nunmehr die ganz Kleinen und Großen zusammentreffen, erfreut alle Beteiligten, denn dieses Konstrukt birgt große Chancen für ein bereicherndes Miteinander. Auch das ehemalige Kita-Gebäude in der Freien Buschstraße wird nicht lange leer stehen. Ende 2023 wird hier eine neue zweigruppige Kita in städtischer Trägerschaft eingerichtet.



# Tag der offenen Tür - Imkerei Rosenau - Türen auf mit der Maus

Am 3. Oktober 2023 von 11 bis 17 Uhr, feiern wir Tag der offenen Tür und bieten Einblicke in die Imkerei und Honigverarbeitung sowie viele andere Aktionen. Wir beteiligen uns wieder bei der Veranstaltung „Türen auf mit der Maus“ von der WDR Sendung mit der Maus. Das diesjährige Motto ist „Wertvolle Schätze“, daher zeigen wir unter anderem die Entstehung, Ernte und Verarbeitung von Bienenwachs und Honig.

Wir möchten Ihnen die Welt der Bienen näher bringen und in der Honigverarbeitung den Weg von der Honigwabe bis zum fertigen regionalen Honigglas zeigen. Für Kinder wird es die Möglichkeit geben ein Bienenquiz zu machen und bei gutem Wetter auf unsere Hüpfburg zu gehen. Ebenfalls kann eine Bastelvorgabe der Maus ausgemalt und als Button mit nach Hause genommen werden.

Probieren Sie unsere vielen verschiedenen regionalen Honigsorten sowie andere Bienenprodukte und seien Sie gespannt auf unseren Honigladen. Wissenswertes zur Honigbiene, Imkerei und zur Honigvielfalt erfahren Sie an unserem Infostand. Für Ihr leibliches Wohl ist mit Honigwaffeln sowie Bratwürstchen und Pommes bestens gesorgt und auch der Getränkestand bietet eine Auswahl bekannter wie regionaler Getränke.

Außerhalb dieser Veranstaltung sind unsere regulären Öffnungszeiten des Honigladers immer montags bis freitags von 15-18 Uhr und am Samstag von 10-13 Uhr. Neben dem regionalen Honig als Hauptprodukt, bieten wir auch andere Bienenprodukte wie Bienenwachskerzen, Propolis, Blütenpollen, Salben, Seifen, Honig-Bonbons uvm. an. Wir sind eine Imkerei, die sich der naturgemäßen Bienenhaltung und regionalen Honiggewinnung des Rheinland Honig verschrieben hat. Unsere Bienenvölker stehen auf mehreren Standorten verteilt in Troisdorf, Niederkassel, Lohmar, Bonn und Köln.

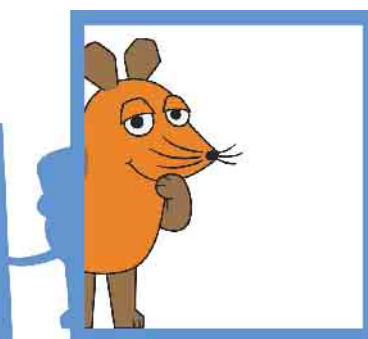
**Das Team der Imkerei Rosenau freut sich auf Ihren Besuch.**

Weitere Infos auf [www.imkereirosenau.de](http://www.imkereirosenau.de) und Facebook/Instagram: @imkereirosenau

**Wertvolle Schätze**

**Türen auf  
mit der Maus**

**2023**



*Meisterbetrieb für Honig*

*Imkerei Rosenau*

BESTES AUS DER NATUR

*Tag der offenen Tür*  
**3. Oktober**  
**11-17 Uhr**



Wertvolle Schätze

**Türen auf  
mit der Maus**

**2023**

- Einblicke in die Imkerei und Honigverarbeitung
- Infostand zu Bienen, Honig und mehr
- Rheinland Honig und die Vielfalt anderer Bienenprodukte zum Probieren
- Hüpfburg, Bienenquiz u.v.m. für Kinder
- Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt

Heidegraben 1, 53842 Troisdorf-Altenrath

# Schmitz-Mertens: 160 Jahre Kaffee-Tradition

1945: Heinrich Schmitz-Mertens führt den Befehl zur Zerstörung nicht aus

(wed) Es war 1858 als der Bäcker-  
geselle Wilhelm Mertens nicht nur Elisabeth Theviot  
heiratet und mit ihr nach Spich zieht, er nimmt auch eine  
Gesellenstelle beim Bäcker-  
meister Christian Müller an. Fünf  
Jahre später beginnt er neben  
seiner Tätigkeit als Bäcker mit  
dem Verkauf von Kolonialwaren.  
Darunter auch Rohkaffee. Und  
er besitzt bald einen PROBAT  
Kugelröster, in dem er den  
Rohkaffee zu fertigem Kaffee  
verarbeitet.

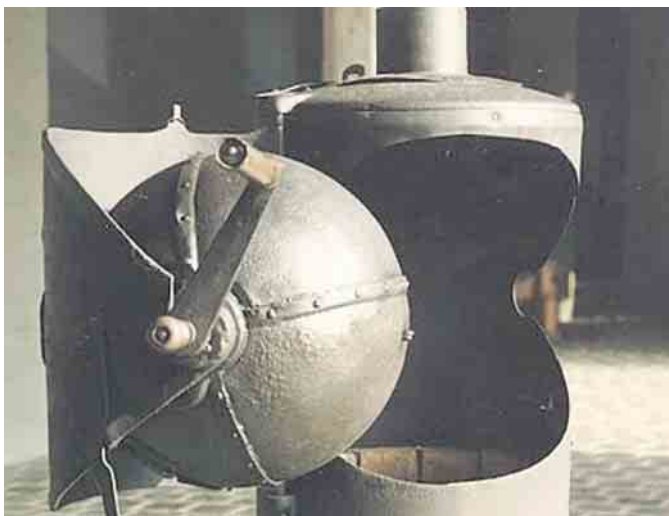
20 Jahre später heiratet ein Jo-  
hann Schmitz, vermutlich ein  
Lehrling von Mertens, dessen  
Tochter Catharina; gemeinsam  
übernehmen sie nach dem Tod  
von Elisabeth und Wilhelm  
Mertens das Geschäft. 1886  
errichtet Schmitz eine neue  
Bäckerei in Spich, in der auch  
Kaffee geröstet wurde.

1909 wird die Kaffeerösterei von  
der Bäckerei getrennt; zudem  
stellt Schmitz den Antrag zum  
Bau einer Kaffeerösterei mitten  
in Spich. Er lässt den Firmen-  
namen „Rheinische Kaffee-Röst-  
Werke Schmitz-Mertens und Co.  
Spich b. Köln“ und die Marke  
„Mertens“ für Kaffee, Tee und  
Kaffeersatz eintragen. Drei  
Jahre später stellt Heinrich  
Schmitz, Sohn von Johann  
Schmitz, einen Bauantrag für  
eine Roggen- und Malzkaffee-  
Fabrik, in der hauptsächlich Kaf-  
fee-Ersatz-Produkte herge-  
stellt werden soll. „Mertens  
kandierter Korn:Kaffee, der  
beste Kaffee-Ersatz“. Drei Tage  
nach Ausbruch des Ersten



Die Kaffee-Rösterei Schmitz-Mertens vor gut 100 Jahren. (Fotos: Archiv Schmitz-Mertens)

Weltkriegs wird die Kaffee-  
rösterei in Betrieb genommen.  
Glück für das Unternehmen, dass  
Heinrich Schmitz-Mertens 1945  
den Befehl des NSDAP-Ortsgrup-  
penleiters zur Zerstörung der  
Firma nicht ausführt; am 5. Mai  
des Folgejahres erteilt die Mili-  
tärregierung der Provinz Nord-  
rhein die Genehmigung zur  
Wiederaufnahme der Produktion  
von Kaffeersatz. 1965 übernimmt Werner Schmitz-  
Mertens mit seinem Bruder Hans  
die Geschäftsleitung, und es be-  
ginnt eine neue Ära: Frisch-Dienst-  
Zustellung innerhalb von 24 Stun-  
den an Bäckereien, Cafés, Res-  
taurants, Hotels und Buros von



Der erste Kugelröster, in dem Rohkaffee verarbeitet wurde.



Kurz vor Beginn des Ersten Weltkriegs wirbt man für Kaffee-Ersatz-  
Produkte.

Westfalen bis Nord-Bayern. Den  
Kunden wird auf Wunsch ein Kom-  
plettpaket mit Kaffee, Maschine  
und Zubehör geboten. 1999  
übernimmt Wolfgang  
Schmitz-Mertens in fünfter  
Generation das Unternehmen. Er  
setzt Modernisierung und  
Automation fort, beispielsweise  
mit einer SPS-gesteuerten und  
vollautomatisierten Röst- und  
Siloanlage, Erweiterung der  
Rösterei um eine neue Produk-  
tions- und Lagerhalle sowie einer  
weiteren Trommel-Röstanlage.  
Kaffee von Schmitz-Mertens gibt  
es wieder im regionalen

Einzelhandel und im neu  
eingerrichteten Online-Shop.  
Und: Mit dem zu 100 Prozent  
aus Lupinen hergestellten  
„Kaffee Lupo“ gibt es erstmals  
nach 65 Jahren wieder ein  
Kaffeersatzprodukt im  
Sortiment. Die Lupinen stammen  
vom Hof Becker in Niederkas-  
sel. Zum Jubiläum erfährt das Un-  
ternehmen eine besondere Ehrung  
durch die Stadt: Die Boschstraße,  
an der das Traditionsunternehmen  
seinen Sitz hat, wird umbenannt  
in Schmitz-Mertens-Straße.

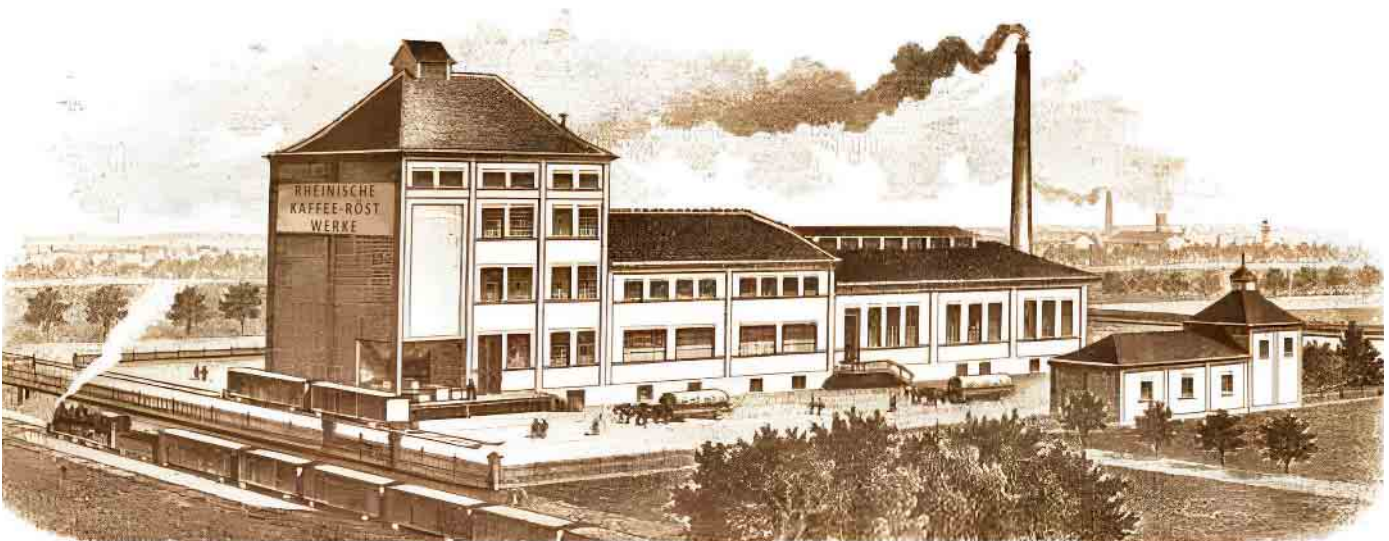


# Kaffee-Tradition seit 160 Jahren



gegründet 1863 in Spich bei Cöln

[schmitz-mertens.de](http://schmitz-mertens.de)



# Kanalsanierung in Meindorf

Die Stadt Sankt Augustin führt ab Oktober 2023 Schachtsanierungsarbeiten in Meindorf durch. Die Sanierung erfolgt in offener Bauweise. Die Arbeiten sollen bis April 2024 abgeschlossen sein. Das Kanalsanierungskonzept der Stadt Sankt Augustin sieht umfangreiche Sanierungsmaßnahmen in Meindorf vor. Vor kurzem wurden bereits die sehr starken Schäden am Schmutz- und Regenwasserkanal in geschlossener Bauweise saniert. In der aktuellen Baumaßnahme werden die Schachtsanierungen durchgeführt, bei denen eine Sanierung in geschlossener Bauweise nicht

mehr sinnvoll ist. Da das Sanierungsgebiet über den Stadtteil Meindorf verteilt ist, wird in mehreren Straßenzügen parallel gearbeitet. Die Arbeiten erfolgen durch kleine Aufbrüche in den Straßen und Gehwegen. Betroffen sind folgende Straßen: Adelheidsstraße, Akazienweg, Alter Kirchweg, Am Bahnhof, Am Weiher, Bahnhofstraße, Berthavon-Suttner-Straße, Dürerstraße, Elsa-Brandström-Straße, Geislarer Straße, Hangelerer Straße, Henri-Dunant-Straße, Hofgartenstraße, Im Hofgarten, Im Uferfeld, Johann-Quadt-Straße, Lichweg, Liebfrauenstraße, Maria-Mon-

tessori-Straße, Martin-Luther-Straße, Michelstraße, Theodor-Heuss-Straße

Auf Grund der Schachtsanierungsmaßnahmen wird es vorübergehend zu Einengungen der Fahrbahn kommen. Die Einschränkungen betreffen jeweils nur kurze Straßenzüge bzw. Sanierungsabschnitte und sind in der Regel auf wenige Tage beschränkt. Umleitungen werden ausgeschildert. In wenigen Fällen wird auch eine tageweise Vollsperrung erforderlich werden. Die Stadt Sankt Augustin informiert rechtzeitig vorher über die Zeitdauer und die betroffenen Straßen.

Der Baustellenbereich kann jeder-

zeit zu Fuß und mit dem Fahrrad passiert werden. Die Stadt versucht gemeinsam mit den bauausführenden Firmen die Beeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten, bittet aber um Verständnis für erforderliche Einschränkungen. Die Baumaßnahme bringt die Entwässerungsanlagen der Stadt Sankt Augustin auf den aktuellen Stand der Technik und sorgt damit für deren Werterhalt. Die Kosten für die Sanierung betragen ca. 380.000 Euro. Diese werden durch die Abwassergebühren finanziert. Den Grundstückseigentümerinnen und -eigentümern entstehen keine Kosten.

## Sicherheit für zuhause und unterwegs

Anzeige

Johanniter-Hausnotruf ab dem 25. September 2023 kostenlos testen: Hausnotruf-Expertin Melanie Möchel gibt Tipps.

Bis ins hohe Alter ein selbstständiges Leben in der gewohnten häuslichen Umgebung führen - das wünschen sich die meisten Menschen. Ein Hausnotruf kann dabei unterstützen. Melanie Möchel, Hausnotruf-Expertin bei den Johannitern im Regionalverband Bonn/Rhein-Sieg/Euskirchen, gibt Tipps, wann eine Unterstützung durch den Hausnotruf sinnvoll sein kann: „Meist wird erst nach einem Sturz darüber nachgedacht, passende Hilfsmittel zu besorgen oder zu nutzen.

Ein Hausnotruf kann sinnvoll sein, da er ohne großen Aufwand die Sicherheit von Seniorinnen und Senioren im eigenen Zuhause erhöht.“ Für eine bessere Selbsteinschätzung rät sie zur Beantwortung folgender Fragen:

- Lebe ich allein in meiner Wohnung und fühle mich unsicher?
- Bin ich in meiner Wohnung schon einmal gestürzt?
- Leide ich an einer chronischen Krankheit wie Epilepsie, Asthma, Diabetes mellitus oder Multiple Sklerose?



Foto: JUH/Monika Hoefler



**JOHANNITER**

**Sicherheit auf Knopfdruck.**

**Der Johanniter-Hausnotruf.**

**25.09. – 05.11.2023:**  
**Jetzt 4 Wochen gratis testen und bis zu 120 Euro Preisvorteil sichern!\***

**Jetzt bestellen!**  
**johanniter.de/hausnotruf-testen**  
**0800 88 11 220 (gebührenfrei)**



\* Zu den Aktionsbedingungen besuchen Sie bitte: [hausnotruf-testen.de/aktionsbedingungen](https://hausnotruf-testen.de/aktionsbedingungen) oder schreiben eine Mail an [aktionsbedingungen@johanniter.de](mailto:aktionsbedingungen@johanniter.de).

- Hatte ich bereits einen Schlaganfall oder einen Herzinfarkt?
- Habe ich Schwierigkeiten beim Gehen oder körperliche Einschränkung?

Werden einige Fragen mit „Ja“ beantwortet? Dann macht es Sinn, über einen Hausnotruf nachzudenken. Die Fachbereichsleiterin für den Hausnotruf im Regionalverband, Heike Nolden, empfiehlt: „Zu den Sicherheitswochen vom 25. September bis zum 5. November 2023 gibt es die Möglichkeit, den Johanniter-Hausnotruf vier Wochen lang gratis zu testen. Das ist eine gute Gelegenheit, sich mit dem Gerät vertraut zu machen und das System kennenzulernen.“

Im Ernstfall bietet der Hausnotruf

der Johanniter schnelle und professionelle Hilfe mit rund um die Uhr besetzten Notrufzentralen und geschultem Fachpersonal. Die leicht bedienbaren Geräte entsprechen dem Wunsch der Kundinnen und Kunden, sich zuhause und unterwegs sicher aufgehoben zu fühlen. Was viele beim Thema Hausnotruf nicht wissen: Bei anerkannter Pflegebedürftigkeit ist eine volle Kostenübernahme für die Basisabsicherung durch die Pflegekasse möglich. Weitere Informationen gibt es unter der Servicenummer **0800 32 33 800** (gebührenfrei) oder unter: **[www.johanniter.de/hausnotruf-testen](https://www.johanniter.de/hausnotruf-testen)**.





**Genießen Sie bei uns Wellnessmassagen,  
kosmetische Behandlungen und Fußpflege  
Montags bis sonntags von 10 Uhr bis 20 Uhr geöffnet!**



spa@saunapark-siebengebirge.de  
Tel. +49 2244 92170  
www.beautyundspa.de

**Freies Parken!**



**BEAUTY & SPA • Dollendorfer Str. 106 – 110 • 53639 Königswinter-Oberpleis**

# Von der Utopie zu einem der größten Biomärkte Deutschlands

Das VIER JAHRESZEITEN in Sankt Augustin feiert 40-jähriges Bestehen

Am Anfang war das Wortspiel: Vor 40 Jahren gründeten Michael Stammnitz, Jürgen Zipprich und Martin Baumgart in Sankt Augustin eine Gärtnerei mit angeschlossenem Hofladen. „Biotopia“ nannten sie das Projekt. Die Idee, ohne Kunstdünger und Pestizide Gemüse anzubauen und damit auch noch Geld zu verdienen, war im Jahr 1983 wirklich fast utopisch. „Wir haben anfangs jeder 70 Stunden pro Woche gearbeitet - und kamen teilweise nur auf ein Einkommen von 500 bis 600 D-Mark“, erinnert sich Michael Stammnitz.

Der Idealismus der Anfangsjahre hat sich gelohnt: Heute blickt Stammnitz auf eine 40-jährige Erfolgsgeschichte zurück. Aus „Biotopia“ entwickelten er und seine Frau Monika Reske-Stammnitz das VIER JAHRESZEITEN, einen der ersten Bio-Supermärkte Deutschlands.

Im Laufe der Jahre wuchs das Unternehmen weiter und wurde mehrfach für seinen Beitrag zur ökologischen Nachhaltigkeit ausgezeichnet. Heute ist das VIER JAHRESZEITEN mit seiner hohen Produktvielfalt und -tiefe einer der größten Bio-Supermärkte Deutschlands. Auf 600 Quadratmetern Verkaufsfläche finden Ernährungsbewusste, Allergiker, Diabetiker, Veganer sowie Feinschmecker und Gourmets alles, was sie brauchen und sich wünschen. Hier können sie aus mehr als 100 Alternativen zur Kuhmilch und einem Müsliangebot wählen, welches alleine 10 Meter Regalwand einnimmt. Wein aus ökologischem Anbau



und Naturkosmetik ist jeweils eine ganze Abteilung gewidmet. Das Angebot wird durch ein Bistro mit eigener Küche ergänzt, in der täglich frisch gekocht und ein kaltes warmes Buffet zubereitet wird. Seit 2011 ist das VIER JAHRESZEITEN auch mit einem Biomarkt in Bad Honnef-Rhöndorf vertreten. Am Hauptsitz und in der Filiale in Bad Honnef kümmern sich 40 festangestellte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Zweischichtbetrieb um die Kundschaft.

Drei Tage lang wurde gebührend gefeiert: Zum Auftakt gab es einen Empfang im Innenhof des VIER JAHRESZEITEN, wo an allen drei Jubiläums-Tagen ein kleiner Markt mit Ständen von Initiativen und Institutionen aufgebaut war, die sich für Umweltschutz und ökologische Landwirtschaft einsetzen. Musikalisch untermalt von Ernst Nellesen am Saxophon konnten sich Kundinnen und Kunden sowie Ver-

treterinnen und Vertreter der örtlichen Politik über das vielfältige Angebot in Sachen Umwelt informieren.

Dass Bio für Michael Stammnitz immer auch eine Lebenseinstellung und nicht nur ein Etikett war, wurde den Zuhörern seines Vortrags über „Ökolandbau und seine Bedeutung für Mensch und Umwelt“ klar. Stammnitz, der bereits einer der Gründungsväter der Grünen

war, wird nicht müde zu betonen, wie wichtig ökologische Landwirtschaft für das Gleichgewicht des Lebens auf der Erde ist. Am zweiten Tag der Jubiläumsfeierlichkeiten bat das VIER JAHRESZEITEN zu einem Wein- und Käseabend mit Livemusik. Zum großen Finale lud Stammnitz seine Kund- und Belegschaft zur „Déjà-vu Party zum 40sten“. Text: PR-Atelier, Anne Dörseln



Fotos: Denise Krug





# Ankauf Reinhardt

## Antiquitäten & Haushaltswaren

Wir kaufen an:

- Silberbesteck
- Meißen Porzellan
- Bernstein
- Teppiche
- Münzen
- Musikinstrumente  
(z.B. Geige, Gitarre, Akkordeon)
- Armbanduhren
- Modeschmuck
- Porzellanfiguren
- Bronze- & Messingfiguren
- Militaria von 1. + 2. Weltkrieg
- Antikes Spielzeug
- Zinn
- Kaiserzeit Krüge
- Jugendstil Deko
- Alte Post- & Ansichtskarten
- Ölgemälde



Kostenlose Hausbesuche  
im Umkreis von 80 km.

**☎ 02246 - 95 72 709**  
**oder 0176 201 36 028**

**Hauptstraße 127**  
**53797 Lohmar**



**SANKT AUGUSTINER GESCHÄFTE EMPFEHLEN SICH!**  
EINZELHÄNDLER | HANDWERKER | DIENSTLEISTER



**Malermeister Reitmann**  
I.D.S.G.

• Naturwandbeschichtung • Maler- u. Tapezierarbeiten • Lackierarbeiten • Teppichbodenverlegung • Fassadenbeschichtung  
**vom-Stein-Str. 8 • 53757 Sankt Augustin**  
**Telefon: 0 22 41-2 82 40 • Fax 0 22 41-20 21 57**

**ROLAND FREIER**  
Installateur- und Heizungsbaumeister



**HAUSTECHNIK**

**Niederpleiser Str. 95 • 53757 Sankt Augustin**  
**Tel. 0 22 41 - 1 45 32 62 • info@roland-freier-haustechnik.de**

Moderne Heiztechnik  
Traumbäder  
Solartechnik  
Wartung, Service,  
Kundendienst

*Sigi's*  
**Die Ratsstube**  
gepflegte Gastlichkeit  
genießen

**Markt 1**  
**53757 Sankt Augustin**  
**Tel. 02241-28385**

Mo.-Sa. 11.30-14.30 Uhr  
17.30-23.00 Uhr  
So. 11.30-15.00 Uhr



**Oktoberfest-  
Wochen**  
**Bayrische Schmankerln**  
**Oktoberfestbier vom Fass**  
**Reservierung erbeten: Tel. 02241 28 38 5**

*Sigi's*  
**Die Ratsstube**  
gepflegte Gastlichkeit  
genießen

**Markt 1**  
**53757 Sankt Augustin**  
**Tel. 02241-28385**

Mo.-Sa. 11.30-14.30 Uhr  
17.30-23.00 Uhr  
So. 11.30-15.00 Uhr



**Am 1. Oktober – Sonntag**  
**Lunch Buffet**  
**von 11.00 - 14.00 Uhr**  
**Vorspeisen, Hauptgerichte & Dessert.**  
**25,- Euro**  
**Reservierung erbeten: Tel. 02241 28 38 5**

**Neues vom  
Ambulanter  
Hospizdienst**

**Welthospiztag am 14. Oktober**

Der Ambulante Hospizdienst wird am 14. Oktober auf die hospizlichen Angebote vor Ort und auf die Hospizbewegung insgesamt aufmerksam machen. Ohne Bedrücktheit und durch den Fokus auf Positives und Hilfreiches versuchen wir Interesse zu wecken für die Möglichkeiten von Hospizarbeit und Palliativversorgung hier in der Region. Das Motto des Welthospiztages in diesem Jahr: „Hospiz lässt mich noch mal!“.

**Trauerwanderung am 7. Oktober**

Am 7. Oktober laden wir wieder zu einer geführten Trauerwanderung ein, um 11 Uhr geht es los. Trauerwandern ist ein gemeinsamer Gang in der Natur, der Möglichkeit zum Austausch gibt und neue Wege und Perspektiven anbietet. Gemeinsam unterwegs - so fällt es leichter, neuen Mut und Kraft für den Alltag zu schöpfen. Erfahrene Trauerbegleiterinnen unterstützen die Gruppe bei Bedarf als Gesprächspartnerinnen. Anmeldung und Hinweise zu Startpunkt und Strecke erhalten Sie unter der Nummer des Hospizdienstes (02241 - 29792).

**Trauertreff am 5. Oktober**

Menschen, die trauern nicht alleine zu lassen, das ist auch das Ziel des Trauertreffs. Wir bieten eine solche Gesprächsmöglichkeit in der Gruppe jeden 1. Donnerstag von 17 bis 18.30 Uhr im Mülldorfer Dietrich-Bonhoeffer-Haus an. Bitte melden Sie sich vorher telefonisch im Büro an.

**Persönliche Trauerbegleitung**

Interessierte für eine persönliche Trauerbegleitung können sich ebenfalls unter der Nummer des Hospizdienstes melden. Es wird dann gemeinsam nach der bestmöglichen Form einer Einzelbegleitung gesucht.

**Begleitung von schwerkranken und sterbenden Menschen**

Wir begleiten und unterstützen schwerkranke und sterbende Menschen zu Hause, sei es in der eigenen Wohnung oder in einer Senioren- bzw. Pflegeeinrichtung. Dies tun wir kostenlos sowie unabhängig von Herkunft, Religion und Nationalität. Sie erreichen uns von Montag bis Freitag persönlich oder über den Anrufbeantworter unter der Nummer 02241 - 29792. Wir rufen zeitnah zurück.

**Winzi**

**Bilderbuchkino für Kinder ab 3 Jahren**

**Donnerstag, 19. Oktober, 16 Uhr,**  
**Stadtbücherei Markt 1, 53757 Sankt Augustin**

In Kinoatmosphäre wird die Geschichte vorgelesen und dabei werden die Bilder auf Leinwand projiziert: Die Dackelgeschwister Poldi, Jule, Max und Gerda wachsen schnell - nur Winzi bleibt deutlich kleiner. Eines Tages zeigt sich jedoch, dass gerade der Kleinste der Mutigste von ihnen allen ist.

Eintritt frei, Anmeldung erforderlich unter [kinderbuecherei@sankt-augustin.de](mailto:kinderbuecherei@sankt-augustin.de).



# Seminar für Eltern und Lesepatinnen und Lesepaten

„Ich wusste gar nicht, dass das Erlernen des Lesens für Kinder so schwierig sein kann“, war die Aussage eines Elternteils beim Eltern-Seminar an der Gutenbergschule. Die Lehrerinnen der Unterstufe hatten die ca. 20 Teilnehmerinnen zur Einleitung des Seminars vor die Aufgabe gestellt, aus alt-ägyptischen Hieroglyphen und zugeordneten Bildern kurze Worte zu erstellen, für viele eine nicht leicht zu lösende Aufgabe. „So ähnlich schwierig“, referierten die Lehrerinnen, „ist für manche Kinder der Erwerb der Schriftsprache!“ Das von allen Kolleginnen der Unterstufe angeregte Seminar

sollte Verständnis für einen regelgerechten Erwerb der Schriftsprache wecken. Dieser verläuft entwicklungs-psychologisch in verschiedenen Phasen und ist natürlich nicht bei allen Kindern gleich. Gerade bei Kindern mit Entwicklungsverzögerungen ist es wichtig, auf die individuellen Empfangs-Kanäle Rücksicht zu nehmen. So wurden im Eltern-Seminar mehrere moderne Ansätze an vier verschiedenen Stationen (Grammatik, Lesen, Schreiben, Medien) anschaulich aufgezeigt. So gab es z.B. die „Buchstaben-Rutsche“. Auffallend war, dass viele Leselern-Techniken spielend vermittelt werden. Durch dieses

Lernen mit allen Sinnen (z.B. einen Buchstaben mit geschlossenen Augen ertasten) werden taktile, visuelle und auditive Anreize für einen einfacheren Schriftsprach-Erwerb geben. Auch der Einsatz von Tablets konnten die Eltern an einer weiteren Station kennenlernen und sogar ausprobieren. Der Lernprozess jedes einzelnen Kindes wird mehrmals im Schuljahr für eine gezielte Rückmeldung überprüft. „Jetzt verstehe ich auch, dass in manchen Klassen der Primarstufe zwei Lehrerinnen tätig sind, um den schwierigen Prozess des Lese-Lernens individuell zu fördern!“, war die abschließende



Die „Buchstaben-Rutsche“ erleichtert das Zusammenfügen von Buchstaben zu Silben

Aussage eines anderen Elternteils. Es wurde angeregt, diese Veranstaltung zu wiederholen, damit auch andere Eltern mehr Verständnis für ihre Kinder aufbringen können.

Anzeige

## Herzlich willkommen zum Tag der offenen Tür und dem 3. Deutschen KlimaSchutzTag!

unter der Schirmherrschaft von Frau Bundesbauministerin Klara Geywitz!

Gerne möchten wir diesen Tag nutzen, um Ihnen unser Unternehmen und unsere neue Produktion näher vorzustellen und zu zeigen, warum Holz der einzige Baustoff ist, um unser Klima nachhaltig zu schützen. Zudem informieren wir Sie in mehreren Vorträgen über den modernen Holzbau, das Thema Anbauen und Aufstockungen im Bestand sowie die serielle Sanierung. Weiterhin stellen unsere Partner Vaillant und S.DH aus und

informieren über moderne Wärmepumpen, PV-Anlagen, Batteriespeicher und Wallboxen. Programm: 12:00 Uhr Eröffnung 13:00 Uhr Ihr Zuhause neu gedacht. Anbau und Aufstockung als Lösung - Kann mein Haus das auch? 14:30 Uhr Zukunftssicher Wohnen - Serielle Sanierung für Ein- und Zweifamilienhäuser mit bis zu 45% staatlichem Zuschuss Für das leibliche Wohl, sowie Spiel und Spaß für die Kleinen ist ge-

sorgt. Kommen Sie allein zu zweit oder mit der gesamten Familie auf un-

ser Betriebsgelände in Overath. Wir freuen uns auf Sie!



v.l.n.r.: Fabian, Ulrich und Florian Hamacher

HAMACHER  
HOLZBAU

**08.10.23 TAG DER OFFENEN TÜR**

**12-16 UHR**  
**DIEPENBROICH 11**  
**51491 OVERATH**

**MIT KINDERUNTERHALTUNG, PRODUKTIONSVORFÜHRUNG UND INFORMATIONEN RUND UM WÄRMEPUMPEN, PV-ANLAGEN UND WALLBOXEN**

**13:00 Uhr**  
**IHR ZUHAUSE, NEU GEDACHT**  
Anbau und Aufstockung als Lösung – kann mein Haus das auch?  
**14:30 Uhr**  
**ZUKUNFTSSICHER WOHNEN**  
Serielle Sanierung für Ein- und Mehrfamilienhäuser mit bis zu 45% staatlichem Zuschuss

**Rudolf Kappel**

**IHR FRISEUR**

**Sankt Augustin-Menden**  
Augustinusstr. 54, Tel. 02241 311747  
**Sankt Augustin**  
Bonner Straße 139, Tel. 02241 93871006  
[www.friseur-rudolf-kappel.de](http://www.friseur-rudolf-kappel.de)

**Frank Nieß**  
**Ihr Optiker**

Burgstr. 6 53757 • Sankt Augustin  
Tel.: 02241-31 54 40  
[www.optiker-niess.de](http://www.optiker-niess.de)



**DR. SCHMIED**  
RECHTSANWALTSKANZLEI

**DR. NICO SCHMIED MAG. JUR.**

T: +49 2241 241 97 50

MAIL@RECHTSANWALT-DRSCHMIED.DE  
WWW.RECHTSANWALT-DRSCHMIED.DE

**SOAPBOX**  
- IHRE WASCHSTRASSE -

Tel.: 0 22 41 - 944 52 31  
[WWW.SOAPBOX-AUGUSTIN.DE](http://WWW.SOAPBOX-AUGUSTIN.DE)

**DIE [H]AUSBAUER**  
TROCKENAUSBAU // FENSTER // TÜREN

- Fenster • Rolladen
- Türen • Insektenschutz

Telefon 02241 16 54 218  
[www.die-hausbauer-menden.de](http://www.die-hausbauer-menden.de)

## Einladung zur Mitfahrt beim Tagesausflug

Kath. Kirchenchor St. Cäcilia Menden

Die katholischen Kirchenchöre St. Cäcilia in Menden und Mülldorf führen erstmals nach der Corona-Pandemie am 28. Oktober mit Reisebus einen Tagesausflug durch. Ziel ist die hessische Landeshauptstadt Wiesbaden. Neben einer geführten Besichtigung der russischen Kirche auf dem Nero Berg und der Talfahrt mit der Nero-Bahn, ist eine Stadtrund-

fahrt mit dem Bus und anschließende Freizeit für eigene Aktivitäten vorgesehen. Abschluss findet der Tag bei einer Einkehr im historischen Gasthaus „Hühnerkirche“ im Taunus. Nachdem die aktiven Chormitglieder ihre Teilnahme angemeldet haben sind noch einige freie Plätze zur Teilnahme für nichtaktive Mitglieder der Chöre

vorhanden. Die Teilnahmegebühr beträgt 30 Euro, nichtenthalten sind lediglich die eigenen Aufwendungen für Verpflegung in Wiesbaden bzw. den Gasthausbesuch.

Anmeldung ist bis zum 7. Oktober möglich.

Anmeldung bei Thomas Singer, Tel. 0176/21873333, [St.Caecilia.Menden@freenet.de](mailto:St.Caecilia.Menden@freenet.de)

## Toller Erfolg bei der Kirchenführung in Menden

Sankt Augustiner Kolpingsfamilie stellt die Kirchen der Stadt vor



Viel Anklang fand die Idee der Sankt Augustiner Kolpingsfamilie, die Kirchen der Stadt zu erkunden. Hintergrund war der Gedanke, dass Kirchengebäude nicht nur ortsprägend sind, sondern wie Vereine viel zur Identifikation mit dem Stadtteil oder der Stadt beitragen, wie ein Blick auf das Liedgut des Kölner Karnevals zeigt.

Nach der Anmoderation durch den Vorsitzenden der Sankt Augustiner Kolpingsfamilie Kunibert Krenz stellte Erich Pötz bei seiner Führung viele Details aus der Mendener Pfarrkirche Sankt Augustinus vor und deutete in lockerer Atmosphäre ihre Aussageabsicht. Die Teilnehmerin-nen

und Teilnehmer erfuhren, warum der Pfarrpatron in der Augustinus-Statue im Bischofsstab eine Muschel führt, warum es kein Zufall ist, dass die Kirche genau vierzig Fenster aufweist und warum die vier apokalyptischen Reiter im entsprechenden Querschiffenster falsch sortiert sind, um nur einige Beispiele zu nennen. Es wurde deutlich, dass Kirchen nicht nur ein Gebäude sind, sondern auch ein Glaubenszeugnis aus Stein und Glas. Angesichts der zahlreichen besichtigungswerten Ausstattungspunkte der Kirche musste auf die Besprechung einiger Details verzichtet werden. Sicher wäre es interessant gewesen zu hinterfragen, warum im Kreuzigungs-

Fenster unter dem Kreuz ein Pelikan abgebildet ist, dessen Junge in einem Nest sitzen, dass an eine Dornenkrone erinnert, oder welche Bedeutung die Sonne und der Mond über dem Querbalken des Kreuzes und die Schlangensymbole am unteren Fenster rand haben. Ein Besuch der Pfarrkirche Sankt Augustinus in Menden lohnt sich auf jeden Fall. Am Ende waren alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer von der Führung begeistert und warten gespannt darauf, welche Sankt Augustiner Kirche als nächste auf dem Programm steht. Darüber wird der Vorstand der Kolpingsfamilie in einer Vorstandssitzung in Kürze entscheiden.



## Mit einem Lächeln zum Zahnarzt

Zahnarztpraxis Dr. Cato Ferrier sorgt seit 10 Jahren in Menden für ein strahlendes Lächeln.



Das Team von Zahnarzt Dr. Cato Ferrier anlässlich 10 Jahre Praxis in Menden (Foto: Praxis Ferrier)

Nach 14 Jahren Praxisbetrieb in Siegburg zog Zahnarzt Dr. Cato Ferrier 2013 mit seiner Praxis nach Sankt Augustin-Menden und - bereut es bis heute nicht.

„Die Wahl Ihres Zahnarztes ist Vertrauenssache. Und unsere Patienten kommen schon seit Jahren zu uns, meist die ganze Familie. Einige kommen auch weiterhin noch aus der Siegburger Zeit zu uns,“ berichtet Dr. Ferrier. Besonders wichtig ist Dr. Ferrier die Kinder- und Erwachsenenprophylaxe. Dazu zählen neben den regelmäßigen Kontrolluntersuchungen auch die Professionelle Zahnreinigung, die Nachsorge und die Prophylaxe von Parodontitis, Empfehlungen zur Ernährungs- und Mundhygiene sowie die Zahnputzschule für Kinder.

Ziel dieser Behandlungsmaßnahmen ist es, das Risiko einer Neuerkrankung an Karies und

Parodontitis effektiv zu minimieren.

Und wenn dann aber doch ein Schaden oder eine Erkrankung zahnärztlich behoben werden muss, dann bietet die Praxis modernste und bewährte Methoden für eine schonende und Zahnschubstanz erhaltende Zahnmedizin, zum Beispiel die Endodontie. Endodontie bezeichnet die Behandlung des Wurzelkanals, nach der ein Zahn als Alternative zur Extraktion meist dauerhaft erhalten werden kann. Dr. Ferrier: „Mit Hilfe modernster Techno-logien der Endodontie erhalten und heilen wir heute Zähne, die früher als verloren galten. Eine Behandlung, die übrigens für unsere Patienten zumeist völlig schmerzfrei ist.“

Doch Technik ist nicht alles, gleichwohl sie bessere Behandlungsmöglichkeiten als früher bietet. Deshalb pflegt die Praxis Ferrier getreu ihrem Motto „...und

das Leben lacht“, ein herzliches, persönliches Miteinander. Dazu gehören flexible Öffnungszeiten, schriftliche Erinnerungen an Kontrolluntersuchungen, ein ausführliches Beratungsgespräch und ein individuelles Behandlungskonzept. Insgesamt also ein Service, der ganz auf die Bedürfnisse der Patienten zugeschnitten ist. Dr. Ferrier: „Wir sind für Sie da - zu jeder Zeit. Egal welches Anliegen Sie haben, unser Team berät und hilft Ihnen gerne weiter. Wir behandeln Sie einfühlsam und empfangen Sie immer mit einem Lächeln in unserer Praxis.“

Kontaktaten für weitere Informationen:  
Praxis Dr. med. dent. Cato Ferrier  
Burgstraße 4  
53757 Sankt Augustin-Menden  
Tel: 02241-975555  
Fax: 02241-975556  
Mail: praxis@dr.ferrier.de  
Web: <https://www.dr.ferrier.de/>

...und das  
**Leben lacht!**

ZAHNARZT- & PROPHYLAXE-PRAXIS  
**C. FERRIER**

Burgstrasse 4 Tel. 02241 97 55 55  
St. Augustin [www.dr.ferrier.de](http://www.dr.ferrier.de)

Party-Service  
**Radermacher**

Eine gute Küche ist das  
Fundament allen Glücks.

Kalte und warme  
Buffets für jede  
Gelegenheit!  
(alle Fleischprodukte  
aus eigener Produktion)  
Tel. 02241-311144  
Mail: [info@party-service-radermacher.de](mailto:info@party-service-radermacher.de)

**Felder**  
SCHREINERWERKSTÄTTEN &  
BESTATTUNGEN SEIT 1872

**150 JAHRE**  
1872-2022

Kirchstr. 41  
53757 Sankt Augustin-Menden  
Telefon (0 22 41) 31 19 78  
[www.schreinerei-felder.de](http://www.schreinerei-felder.de)

**valentin-  
apotheke**

Burgstraße 6  
53757 Sankt Augustin  
Telefon: 02241-314500  
Telefax: 02241-319409  
[valentin-apotheke@t-online.de](mailto:valentin-apotheke@t-online.de)

**s-power**  
GmbH

modernes Personalmanagement

Offene Stellen finden Sie unter:  
[www.s-power.biz](http://www.s-power.biz)  
Tel. 02241 261 55 30

# NRW is(s)t gut! feiert regionalen Genusstag auf dem Bauerngut Schiefelbusch in Lohmar



In diesem Spätsommer zeigt der Ernährung-NRW e. V. auf den „regionalen Genusstagen“ gemeinsam mit Mitgliedsbetrieben, wie engagiert, gut und vertrauenswürdig die nordrhein-westfälische Land- und Ernährungswirtschaft von der Erzeugung über die Produktion bis hin zur Verarbeitung ist. Erzeuger:innen und Verarbeiter:innen machen die Vielfalt, Qualität und Besonderheiten ihrer hochwertigen, regionalen und nachhaltigen Lebensmittel sichtbar. Sie berichten Verbraucher:innen über ihr Engagement für innovative Landwirtschaft, Anbau und Ver-



arbeitung neuer Kulturen, den verantwortungsbewussten Umgang mit Umwelt und Mitarbeitenden, ihre sozialen Anliegen oder ein neues Miteinander von Land- und Ernährungswirtschaft und Konsument:innen. Auf dem Hof der Familie Trimborn findet am kommenden Sonntag von 11 bis 17 Uhr der zweite „regionale Genusstag“ für die ganze Familie auf dem idyllischen Bauerngut Schiefelbusch in Lohmar, Schiefelbusch 3 statt, nur einen Katzensprung von Köln und Bonn entfernt. Mit regionalen Produkten direkt vom Erzeuger steht es seit über 35 Jahren für ein Bewusstsein für Qualität und Frische. Zum Bauerngut gehören neben dem landwirtschaftlichen Betrieb das Bauernlädchen und Gutscafé, Ferienwohnungen und Räumlichkeiten zum Feiern. Rinder, Schweine, Hühner und Gänse können am „regionalen Genusstag“ besucht werden. Das Team um die Familie Trimborn vermittelt In-



teressantes über deren Aufzucht und Haltung und den Anbau von hofeigenem Futter, informiert über die nachhaltige, artgerechte Wirtschaftsweise des Bauerngutes, stellt den Melkroboter vor und bietet Führungen über die Hofstelle an. Kleine Gäste entdecken das Maislabyrinth und freuen sich über Platz zum Toben in der Spielscheune. Ein leckeres Kuchenbuffet aber auch herzhaftes Köstlichkeiten erwarten die Gäste und selbstverständlich ist der Hof-Laden mit seinem umfangreichen regionalen Sortiment geöffnet. Helga Trimborn und der geschäftsführende Vorstand des Ernährung-NRW e. V., Franz-Josef Dickopp, werden die Gäste aus dem Großraum zwischen Rhein und Sieg und des Ministeriums für Landwirtschaft und Verbraucherschutz bzw. des Landesamtes für Natur, Umwelt und Verbraucherschutz in Nordrhein-Westfalen begrüßen. Veranstalter, Gastgeber und Ausstellende wie der Aachener Aixtra-Fleischer e. V., die Aachener Prin-

ten-Bäckerei Nobis, die Erzeugergemeinschaft „Meine Möhren“, die Initiative #AusGutemGrundAusNRW, die Mutterkuhhalter NRW e. V., die Ölmanufaktur La Vida Verde, die Dorfschönheit Spirits und Gasper Coaching & Cooking laden zu Mitmach-Aktionen, Gewinnspielen, informativem und persönlichem Austausch und natürlich zu Genussproben und Verköstigungen ein. Und mit den Gütesiegeln des Vereins Ernährung-NRW grenzen sich Erzeuger, Verarbeiter und Handel vom Wettbewerb ab: Seit 2010 engagiert sich der Ernährung-NRW e. V. mit seinen aktuell ca. 150 Mitgliedsbetrieben aus Land- und Ernährungswirtschaft sowie Lebensmittelhandwerk für Ansehen und Wettbewerbsfähigkeit regionaler Lebensmittel aus Nordrhein-Westfalen. Das Produktzeichen „NRW Geprüfte Qualität“ zeichnet Lebensmittel aus, die in NRW erzeugt, gewachsen oder aufgewachsen sind und verarbeitet werden. Das Betriebszeichen „NRW is(s)t gut! - Der Region verpflichtet“ steht für regionales Engagement und Arbeitgeber-Qualitäten von Unternehmen, ihren nachhaltigen Umgang mit Energie, Klima, Ressourcen und für Transparenz in der Produktion. Weitere Informationen: [www.nrw-isst-gut.de](http://www.nrw-isst-gut.de)



Vorstand Ernährung-NRW e. V. Kempen

... wir uns für Ernährung-NRW e. V. und die Belange der heimischen Ernährungswirtschaft einsetzen.





# Artenreiches Grün statt tristem Grau

Stadt Sankt Augustin prämierte artreiche Vorgärten mit einem Wettbewerb



Die strahlenden Gewinnerinnen und Gewinner (Mitte) bei der Preisverleihung mit Bürgermeister Max Leitterstorf (r.) und dem Technischen Beigeordneten Rainer Gleß (2.v.l.) im Garten von Regina Michels in Sankt Augustin-Birlinghoven. Foto: Stadt Sankt Augustin

Vorgärten als blühende und bunte Lebensräume für Pflanzen und Tiere zieren Straßenzüge und prägen das Stadtbild - das ist das Ziel der Stadt Sankt Augustin. Die Gärten sollen Orte der Begegnung sein und nur so vor lebendiger Vielfalt sprühen. Ein weiterer Vorteil: Sie speichern

und versickern das Regenwasser, verfügen über ein ausgewogenes und gesundes Bodenleben und haben einen angenehm kühlenden Effekt im Sommer. Mit artreichen Grünflächen vor Gebäuden kann auch im Kleinen ein Beitrag gegen Artensterben und Klimawandel geleistet werden. Davon haben sich die Teilnehmenden des städtischen Vorgartenwettbewerbs „Grün statt grau“ ansprechen lassen. Das städtische Büro für Natur- und Umweltschutz hatte in diesem Jahr zu einem Vorgartenwettbewerb für

## Ihr Partner aus & für die Region

**Liebe Kunden,**  
gerne nehmen wir uns viel Zeit für Sie!  
Daher bitten wir Sie, einen Termin für ein ausführliches Beratungsgespräch zu vereinbaren.

# TERRALIVING®

TERRASSENDÄCHER | WINTERGÄRTEN | MARKISEN

**TerraLiving GmbH**  
Am Turm 28  
53721 Siegburg  
  
+49 (0) 2241 30 15 266  
info@terraliving.de  
www.terraliving.de

- Terrassendächer
- Wintergärten
- Glasoasen • Markisen

ökologisch und klimagerecht gestaltete Vorgärten aufgerufen, um ein Zeichen gegen die zunehmende Versteinerung der Vorgärten zu setzen. Dem Wettbewerbsaufruf sind über dreißig Personen gefolgt, die Bilder und Beschreibungen ihrer kleineren oder größeren Grünflächen vor dem Haus eingereicht haben. Eine fünfköpfige Jury aus städtischen Mitarbeitenden der Stadtplanung, der Klimafolgeanpassung, des Umweltschutzes, der Grünplanung sowie Vertretungen des BUND und des NABU hatte viel Freude bei der Bewertung der Beiträge nach ökologischen, klima-tischen und gestalterischen Kriterien. Die Siegerehrung durch Bürgermeister Max Leitterstorf fand nun bei strahlendem Sonnenschein im Garten von Regina Michels statt. Sie gewann den ersten Platz in der Kategorie der bestehenden

naturnahen Gärten. Die jeweils drei besten bestehenden naturnahen Vorgärten und durch eine Umwandlung entstandene naturnahen Vorgärten erhielten Urkunden und Preisgelder. Auch der Technische Beigeordnete Rainer Gleß war anwesend und überreichte im Zeichen der naturnahen Gartengestaltung Blumenzwiebeln und insektenfreundliches Blühwiesensaatgut. So erhielten die Siegereärten der ersten und zweiten Kategorie, der Vorgarten von Regina Michels in Birlinghoven und der Vorgarten von Susanne Hilgers in Niederpleis, jeweils 500 Euro. Weitere Auszeichnungen gingen an Gärten in Sankt Augustin Hangelar, Birlinghoven und Ort. Die zweiten Plätze waren mit jeweils 300 Euro dotiert, die Drittplatzierten erhielten ein Preisgeld in Höhe von 150 Euro.

## Fundsachen-versteigerung am 17. Oktober

Schnäppchen vom Sankt Augustiner Fundbüro können am Dienstag, 17. Oktober, ersteigert werden. In der Tiefgarage des Rathauses vor dem Treppenaufgang zum Ordnungsamt werden ab 14 Uhr Fundsachen versteigert, deren gesetzliche Aufbewahrungsfrist abgelaufen ist. „Unter den Hammer“ kommen wieder zahlreiche Fahrräder, E-Bikes sowie Kleidung (neu), Schmuck und ähnliches. Es wird allerdings keine Garantie für den ordnungsgemäßen Zustand der Ware übernommen. Interessierte können sich vorab auf der städtischen Homepage unter [www.sankt-augustin.de](http://www.sankt-augustin.de) in einer Liste mit Kurzbeschreibungen einen Überblick über die zu versteigernden Fundsachen verschaffen. Empfangsberechtigte (Finder sowie Verlierer) können bis zum 17. Oktober, 12 Uhr, ihre Rechte anmelden (Auskunft erteilt Frau Schätzer, 02241 243-315).

Anzeige

## Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik

# Orient-Teppich-Handel

### Waschen ist günstiger als Neukauf!

**Kierpacz**  
Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden  
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder  
0 22 24 / 9 89 67 22

**Waschaktion 30%**

**30% Rabatt auf Polsterreinigung und Restaurierung**

- Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen •
- Rückfettung • Auslage eines Gegenstücks während der Waschzeit •
- kostenloser Bring- und Abholdienst •

**! Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**

**Besuchen Sie uns in unserem Ladenlokal in der Bahnhofstraße 11 in Bad Honnef**

**Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden**



# IMMOBILIEN ASSISTENZ

## GESUCHT

**(m/w/d) unbefristet, in Vollzeit**  
4 Tage Woche bei vollem Gehalt / Provisionen



Werden Sie jetzt Teil  
vom Team

**SIEGER & SIEGER**  
Immobilienexperten

FOCUS

TOP

IMMOBILIEN  
MAKLER

2023

TROISDORF  
RHEIN-  
SIEG-KREIS

FOCUS-BUSINESS, DE  
IN KOOPERATION MIT  
statista

02241 77 34 9 • [www.sieger-sieger.de](http://www.sieger-sieger.de)





Sieger & Sieger lädt ein:

# Werden Sie Teil unseres Teams als Immobilien Assitenz (m/w/d)

In der Welt der Immobilien gibt es unzählige Möglichkeiten, Menschen dabei zu helfen, ihre Träume zu verwirklichen. Sieger und Sieger, ein bekanntes Immobilienunternehmen in Troisdorf, bietet eine solche Chance und sucht einen engagierten Immobilien Assistenten (m/w/d) in Vollzeit.

Bei dieser Position geht es darum, Kunden bei ihren Immobiliengeschäften zu unterstützen, sei es beim Kauf, Verkauf oder bei der Vermietung. Ideal für diejenigen, die gute Kommunikation und einen serviceorientierten Ansatz mitbringen, sowie eine Leidenschaft für die Immobilienbranche haben.

Ein Job bei Sieger und Sieger bedeutet nicht nur, dass Sie Menschen dabei helfen, wichtige Entscheidungen zu treffen, sondern auch, dass Sie selbst Teil eines

Teams werden, das seine Mitarbeitenden schätzt und fördert. Es ist eine Chance, in einem Umfeld zu arbeiten, das sowohl persönliche als auch berufliche Weiterentwicklung unterstützt.

Wenn Sie glauben, dass Sie dazu beitragen könnten, das nächste Kapitel in der Erfolgsgeschichte von Sieger und Sieger zu schreiben, ist diese Stelle genau das Richtige für Sie. Werden Sie Teil eines Unternehmens, das einen Unterschied in den Leben seiner Kunden macht.

## AUFGABENBEREICH

ENTFALTEN SIE IHR POTENZIAL

- Management von Kundenanfragen
- Übernahme von Besichtigungsterminen (nach Einarbeitung)
- Unterstützung bei der Präsentation von Immobilienangeboten
- Unterstützung bei der Vertragsabwicklung
- Koordination von Besichtigungsterminen
- Administrative Aufgaben im Büro
- Pflege von Kunden- und Objektdaten im CRM-System

## WIR BIETEN

WERDEN SIE TEIL UNSERES ENGAGIERTEN TEAMS

- Ein festes überdurchschnittliches Gehalt plus attraktive Provisionen
- Flexible Arbeitszeiten
- Firmenfahrzeug
- Technisch moderner Arbeitsplatz
- Familiäres Arbeitsklima
- Mitarbeit in einem renommierten Immobilienunternehmen
- Provision und Zusatzzahlungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Werden Sie jetzt Teil  
von unserem Team!

02241 77 34 9

info@sieger-sieger.de



Ihr Ansprechpartner  
Stefan Sieger | Geschäftsführer

Unbefristetes Arbeitsverhältnis  
Überdurchschnittliche Bezahlung  
Familiäres Arbeitsklima

Kölner Straße 23 • 53840 Troisdorf

# Zerstörter Krankenwagen ausgestellt

Der Verein Sankt Augustin und friends e.V. hatte die Gelegenheit einen alten von der russischen Armee zerstörten Krankenwagen im Rheinsiegkreis auszustellen. Als am 24. Februar 2022 der Überfall gegen die Ukraine begann, gehörte die Region Charkiw im Osten der Ukraine



Der Krankenwagen

schnell zu einem stark umkämpften Gebiet. Der Krankenwagen wurde in dieser Zeit genutzt, um ältere Menschen und Kranke aus den Kampfzonen zu evakuieren. Am 12. März 2022 wurden willkürlich zivile Einrichtungen in der Kleinstadt Derhatschi bombardiert, das örtliche Krankenhaus wurde zerstört. Der Fahrer des Krankenwagens wollte gerade zu einer Evakuierung aufbrechen, als der Wagen von Splittern einer Bombe durchsiebt wurde. Der Fahrer wurde schwer verletzt, überlebte aber zum Glück. Die Einschläge der Bombensplitter sind am ganzen Fahrzeug deutlich zu erkennen.

„Wir wollen mit dieser Aktion zeigen, wie perfide und willkürlich auch humanitäre Fahrzeuge wie ein Krankenwagen durch die russische Armee zerstört werden.“, so Gunther Maassen, Vorsitzender des Vereins.



## Besuch des Bürgermeisters

„Es war eine erfolgreiche Aktion“, so Maassen weiter, „wir konnten vielen Menschen zeigen was dort passiert. Und wir konnten neben einigen Spenden für Erste-Hilfe-Ausrüstung 27 neue Mitglieder gewinnen. Es hat uns vor allem gefreut, dass viele ukrainische Flüchtlinge sich für weitere Aktionen als Helfer gemeldet

haben.“ Der Verein hat mittlerweile 180 Mitglieder und möchte noch weiterwachsen. Wer mitmachen möchte kann sich unter 01775605133 melden. Spenden werden jeden Freitag von 15 bis 18 Uhr in der Marie-Curie-Str 2 in Sankt Augustin Menden entgegengenommen.



**O P E L**

...und freie  
Werkstatt, alle Marken

**Ihre Sicherheit  
ist uns wichtig.  
Technik-Check  
für 10 €  
inkl. MwSt.**

**AHH**  
AUTO-HAUS HENNEF

Frankfurter Strasse 135  
53773 Hennef  
Tel.: 02242-92150  
www.ahh-haus.de

## Frauen Union Sankt Augustin lädt zum Besuch des Frauenmuseums in Bonn ein

Am 21. Oktober, um 14 Uhr, können Interessierte mit Mitgliedern der Frauen Union Sankt Augustin an einer Führung durch die zwei aktuellen Ausstellungen im Frauenmuseum in Bonn teilnehmen.

Am Samstag, 21. Oktober, treffen sich die Mitglieder der Frauen Union Sankt Augustin um 13.10 Uhr mit Interessierten an der Haltestelle Sankt Augustin Zentrum, um von dort aus gemeinsam mit der Stadtbahnlinie 66 zum Frauenmuseum nach Bonn zu fahren. Dort nehmen sie ab 14 Uhr an einer Führung durch die beiden derzeitigen Ausstellungen

„FLINTA\*\_Best Age“ und „Hildegard von Bingen zum 925. Geburtstag“ teil. Der Eintritt ins Museum kostet 6 Euro pro Person. Im Anschluss besteht die Möglichkeit gemeinsam im Museumscafé einzukehren. Für die Teilnahme an dem Museumsbesuch sowie an dem anschließenden Cafébesuch ist

eine vorherige Anmeldung erforderlich. Diese kann bis zum 10. Oktober bei Sibylle Grzeszkowiak unter Tel.: 02241 - 8460836 oder per E-Mail: sibylle.grzeszkowiak@freenet.de erfolgen. Die Fahrkosten sowie die anfallende Bewirtungskosten sind von den Teilnehmern selbst zu tragen.

## Nächste Pflegesprechstunde

**Montag, 2. Oktober,  
in der Emmaus-Kirche**

Jeden 1. Montag im Monat steht Ihnen René Sommer, Pflegedienstleiter und stellvertretender Leiter der Seniorenresidenz in Sankt Augustin für Fragen zur Verfügung und bietet Ihnen Unterstützung. Sie treffen

ihn zwischen 18 und 19 Uhr in unserem Gemeindezentrum, in der Emmaus-Kirche, Von-Galen-Straße 28, 53757 Sankt Augustin. Gerne können Sie Ihre Fragen vorab und außerhalb der Pflegesprechstunde senden an: Rene.Sommer@ekir.de.





■ Abbrucharbeiten ■ Erdarbeiten  
■ Kanalarbeiten ■ Isolierung  
■ Befestigung ■ Terrassen  
■ Einfahrten ■ Kellertrockenlegung  
■ Reparaturen aller Art

**yildiz-gartengestaltung@t-online.de**

**Sichern Sie sich jetzt unsere Sommerangebote!**

**Auf der Mirz 2 a  
53757 St. Augustin  
0 22 41 97 66 95**

**Fax: 0 22 41 - 9 38 38 65  
Mobil: 0171 - 4 95 02 50**



# Einladung zur Demokratiekonferenz

## Sankt Augustin feiert fünf Jahre Demokratieprojekt „8sam!“

Am Samstag, 28. Oktober, findet von 9.30 bis 14 Uhr im Ratssaal der Stadt Sankt Augustin die diesjährige Demokratiekonferenz statt. Die Konferenz ist ein Format im städtischen Projekt „8sam! - gegen Rassismus und religiös motivierten Extremismus“. Zahlreiche Funktionstragende aus den Bereichen Bildung, Kinder- und Jugendarbeit, Sport und Kultur, Verwaltung, Politik und

vielen mehr vernetzen sich und festigen so die starke Partnerschaft für Demokratie vor Ort. In diesem Jahr feiert das Demokratieprojekt „8sam!“ sein fünfjähriges Jubiläum. Seit dem Start im Oktober 2018 konnten neben den Demokratiekonferenzen bereits über 30 Maßnahmen und Aktionen von Agierenden aus der Stadt gefördert werden. Eine

herausragende Rolle im Projekt spielt die Beteiligung von Kindern und Jugendlichen. Die Demokratiekonferenz am 28. Oktober stellt sie daher in den Fokus und wird aktiv vom Jugendforum im Projekt mitgestaltet. Zudem bietet ein Markt der Möglichkeiten die Gelegenheit, sich über Anlaufstellen zu Themen wie Antidiskriminierung, Inklusion oder Islamismusprävention zu

informieren.

Wer mitdiskutieren oder sich informieren möchte, meldet sich per E-Mail verbindlich bis zum 6. Oktober an unter: k.hipke@sankt-augustin.de. Die Teilnahmezahl ist begrenzt. Anmeldungen erfolgen nach Eingang. Das Projekt wird vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Förderprogramm Demokratie leben! gefördert.

## „Die Kunst des Trauerns“ - Lesung von Georg Schwikart

Am Freitag, 6. Oktober, um 18 Uhr, stellt der Pfarrer und Buchautor Dr. Georg Schwikart in der Christuskirche in Sankt Augustin-Hangelar sein neues Buch „Die Kunst des Trauerns“ im Rahmen einer Lesung vor.

Im Vorwort zu seinem neuen Buch heißt es: Der Tod eines geliebten Menschen kann einen „umhauen“, „fertigmachen“. Die Trauer gleicht einer ungebetenen Besucherin: Sie fordert Aufmerksamkeit und verdient Respekt. Manchmal muss man sie einfach aushalten. Man gewöhnt sich aneinander. Doch sie ist nur zu Gast und wird wieder gehen. Die Kunst besteht darin, dem Phänomen der Trauer offen, klar und ehrlich zu begegnen. Dieser kleine Leitfaden konfrontiert mit nicht nur angenehmen Wahrheiten - und einer großen Verheißung: Dass nämlich Leben möglich ist. Mit der Trauer. Nur anders.

Im Anschluss an die Lesung steht Herr Schwikart Ihnen bei Bedarf für Gespräche zur Verfügung.

Seien sie also gespannt auf die Begegnungen mit Herrn Schwikart. Musikalisch umrahmt wird die Lesung von Uwe Hardung (Orgel).

Alle Interessierten finden sich um 18 Uhr in der evangelischen Christuskirche, An der evangelischen Kirche 1-3, in Sankt Augustin-Hangelar ein.

Der Eintritt ist frei.



# SMILE OPTIC

alle Brillen - ein Preis

## Alle Brillen 149,-

## Alle Gleitsichtbrillen 249,-





STAY GREEN  
NACHHALTIG GEFERTIGT



TEST BILD  
DIE BESTEN DER STADT  
★★★★★ 2021  
Konsumentenbefragung  
KÖLN



SMILE OPTIC  
KÖLN  
IN DER KATEGORIE  
OPTIKER

|           |            |       |
|-----------|------------|-------|
| 2. Brille | Einstärken | 129,- |
|           | Gleitsicht | 229,- |
| 3. Brille | Einstärken | 99,-  |
|           | Gleitsicht | 199,- |
| 4. Brille | Einstärken | 99,-  |
|           | Gleitsicht | 199,- |

EINFACH ALLES INKLUSIVE








Premium Markengläser aus NRW Nachhaltige Fertigung in der Smile Manufaktur  
Internationale Markenbrillen gilt für das komplette Sortiment

jetzt 43x in NRW



# SMILE OPTIC

alle Brillen - ein Preis

www.smileoptic.de

Smile Optic gehört zur Optik-Jahn GmbH Von der Weiden Straße 3 51149 Köln

# Zum ersten Mal im TSK-Sankt-Augustin

## Soloturniere für Standard und Latein

Am Samstag, 16. September, fand im TSK-Clubhaus zum ersten Mal ein Turniertag mit dem Pilotprojekt „Solo-Turniere“ statt. Um der ständig wachsenden Zahl an Tanzbegeisterten die Möglichkeit zu geben, auch ohne Partner an einem Wettkampf teilzunehmen, wurde dieses Pilotprojekt vom Verband gestartet. Für das TSK-Team jetzt noch unbekanntes Neuland, konnte doch am Wochenende eine gelungene Veranstaltung durchgeführt werden. Souverän führte unser Sportwart Sven Hecker als Turnierleiter durch das Geschehen, unterstützt von Yvonne Buckreus als Beisitzerin und Anne Beaumont im Turnierprotokoll. Da es eine überschaubare Anzahl von Meldungen für die am Sonntag geplanten NRW-Landesmeisterschaften SOLO in der Hauptgruppe und der Masters I gab, hatte der TSK diese Veranstaltung kurzerhand in Absprache mit dem Verband auf den Samstag vorgezogen und in den Turniertag integriert. So galt es für über 30 gemeldete Tänzer/Innen in fünf Altersklassen 35 Turniere mit jeweils einer



Sichtungsrunde zur Ermittlung der Leistungsklasse zu koordinieren und durchzuführen. Jeder einzelne Tanz wird dabei als eigenes Turnier durchgeführt. Das kompetente Wertungsrichterteam hatte viel zu tun und wenn die Technik mal nicht wollte, wurde kurzerhand auf analoge Wertungsunterlagen (Papier und Stift) umge-



Fotos: TSK Sankt Augustin

stiegen. Für die stimmige Musik sorgte Diana Hecker an der Musikanlage. Die Tänzer/Innen kamen aus der näheren und weiteren Umgebung mit begeistertem Gefolge, das fleißig und lautstark zu guten Leistungen anspornte. So gab es auf dem Siegerpodest immer wieder einen Wechsel, viel Applaus vom Publikum und am Ende lauter zufriedene Gesichter. Der TSK selbst war mit zwei Tänzerinnen vertreten, die den Club erfolgreich präsentierten: Sophie Forsch trat in der Klasse

Junioren in vier Tänzen an und konnte im Cha-Cha sogar einen Platz auf dem Treppchen erreichen und die Bronzemedaille gewinnen. Paula Simon startet bei drei Junioren-Turnieren und kam in der Klasse Advanced Rumba im Finale auf den vierten Platz. In der Hauptgruppe Jive, kombiniert mit dem Masters Turnier, wurde sie Landesmeister NRW. Alle Ergebnisse finden Sie auf unserer Homepage [www.tanzsportkreis-sankt-augustin.de](http://www.tanzsportkreis-sankt-augustin.de). TSK Pressteam

... solange der Vorrat reicht!

*Highlight des Monats*

**ERDBEER-CHEESECAKE**  
1.300 g  
12 Portionen  
**6,39 €**

**APFEL-STREUSEL-SCHNITTE**  
2.400 g | 24 Portionen  
**16,69 €**

**KAROTTENKUCHEN**  
1.300 g | 12 Portionen  
**15,95 €**

**MOUSSE AU CHOCOLAT-TÖRTCHEN**  
900 g | 12 Portionen  
**12,89 €**

**LAUGENSTANGE**  
100 g | 30 Stück/Beutel  
**13,49 €**

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr,  
Sa. 8.00-16.00 Uhr

**Frankfurter Straße 196**  
(Ecke Heidestraße)  
**51147 Köln** (Porz-Wahn)

**kostenlose Parkplätze am Hintereingang**  
(Einfahrt Cäcilienstraße)

**Kuchen-Shop**

**UNSER ANGEBOT**  
VOM 01.10. BIS 31.10.2023

**RABATT-COUPON**  
**10 % Rabatt auf Ihren Einkauf**  
(einmalig gültig bis 31.10.2023) Nicht mit anderen Rabatten und Treuekarten kombinierbar.

**RABATT-COUPON**  
**5 € ab 40 € Einkaufswert**  
**10 € ab 70 € Einkaufswert**  
(einmalig gültig bis 31.10.2023) Nicht mit anderen Rabatten und Treuekarten kombinierbar.

**Erlenbacher**  
Passion & Kuchen seit 1973  
[www.erlenbacher.de](http://www.erlenbacher.de)





## Ev. Kirchengemeinde Niederpleis und Mülldorf

### Einladung und Neuigkeiten

#### 1. Oktober

11 Uhr - Es wird wieder feierlich zum Erntedankfest. Wir laden ein zum zentralen Erntedankgottesdienst auf Gut Friedrichstein, gemeinsam mit unserer Nachbargemeinde Menden und Meindorf. Musikalisch begleitet uns der Posaunenchor. Im Anschluss gibt es wieder einem

kleinen Imbiss und Zeit für Gespräche.

#### 8. Oktober

Um 9.30 Uhr laden wir mit Pfarrer Simon Puschke im Paul-Gerhardt-Haus erstmalig zum Frühstücksgottesdienst ein. Singen, beten, über den Glauben ins Gespräch kommen und dabei frühstücken. Freuen Sie sich auf dieses neue Konzept und

starten Sie mit uns in den Tag. Den 11-Uhr-Gottesdienst gestaltet Pfarrer Tobias Schreiber im Dietrich-Bonhoeffer-Haus.

#### 15. Oktober

Um 11 Uhr feiert Prädikant Frank Steeger mit uns im Dietrich-Bonhoeffer-Haus einen Abendmahlgottesdienst. Im Paul-Gerhardt-Haus wird um 18 Uhr

ein Abendgottesdienst, ebenfalls mit Frank Steeger, stattfinden.

#### 20. Oktober

18.30 Uhr - Jugendandacht mit Pfarrer Tobias Schreiber und Ausklang in der SonderBar. Aktuelle Infos und Veranstaltungshinweise finden Sie auch auf unserer Homepage [www.ev-niederpleis.de](http://www.ev-niederpleis.de)

## Ev. Kirchengemeinde St. Augustin und Hangelar

### Kirchliche Nachrichten unserer Gemeinde

#### Ortsteil Sankt Augustin (Ort)

An den Drei Eichen 2,  
Gemeindezentrum  
Pauluskirchstr. 3c,  
Tel. 02241 / 20 49 34,  
[www.evangelisch-augustin-hangelar.de](http://www.evangelisch-augustin-hangelar.de)

#### Sonntag, 1. Oktober

10 Uhr - Gottesdienst in der Pauluskirche mit Pastorin Sonja Poliak

#### Ortsteil Hangelar

An der Evangelischen Kirche 1-3,  
Tel. 02241 / 2 95 21,  
[www.evangelisch-augustin-hangelar.de](http://www.evangelisch-augustin-hangelar.de)

#### Sonntag, 1. Oktober

10 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche mit Prädikant Jürg Wendler

#### Freitag, 6. Oktober

18 Uhr - Lesung in der Christuskirche mit Pfarrer und Buchautor Dr. Georg Schwikart - „Die Kunst des Trauerns“; musikalisch umrahmt von Uwe Hardung an der Orgel. Der

Eintritt ist frei.

#### Samstag, 7. Oktober

19 Uhr - Frauentreff in der Christuskirche mit Inessa Pfau; Motto: Sich selbst annehmen lernen; ein interaktiver Kurs mit

zehn Treffen, jeweils am ersten Samstag im Monat.

Bitte beachten Sie, dass die Gemeindebüros in St. Augustin-Ort sowie in Hangelar vom 2. Oktober bis 6. Oktober nicht besetzt sind.

## Evangelische Kirchengemeinde Siebengebirge

### Kirchliche Nachrichten unserer Gemeinde

#### St. Augustin-Birlinghoven

#### Montag, 2. Oktober

20 Uhr - Bibelstunde

#### Mittwoch, 4. Oktober

14.30 Uhr - Kirchencafé

#### Samstag, 7. Oktober

18 Uhr - Gottesdienst - Pfarrer Leckner

## Freie ev. Gemeinde Rhein-Sieg, Buisdorf

### Regelmäßige und besondere Veranstaltungen

#### Sonntag, 1. Oktober

10 Uhr - Erntedank-Gottesdienst

#### Donnerstag, 5. Oktober

19.20 Uhr - „Homebase“ - Kreis junger Erwachsener (18 - 30 J.) erst gemeinsames Essen, dann Programm

#### Sonntag, 8. Oktober

10 Uhr - Gottesdienst mit

Abendmahl

#### Sonntag, 15. Oktober

10 Uhr - Gottesdienst

Parallel zu unseren Gottesdiensten sonntagsvormittags bieten wir Kindergottesdienst in drei Altersgruppen für Vorschul- und Schulkinder an, außer in den Ferien.

Nach den Gottesdiensten laden wir herzlich zu Gesprächen in lockerer Runde bei Kaffee, Tee und Wasser ein.

Wir bieten unsere Gottesdienste auch online an.

Der Link ist über unsere Homepage [www.feg-rhein-sieg.de](http://www.feg-rhein-sieg.de) zu erfahren.



**O P E L**

...und freie  
Werkstatt, alle Marken

**Nicht billig,  
aber den Preis  
wert!**

**AHH**  
AUTO-HAUS HENNEF

Frankfurter Strasse 135  
53773 Hennef  
Tel.: 02242-92150  
[www.ahh-haus.de](http://www.ahh-haus.de)



## Zahnimplantate und Zahnersatz müssen nicht teuer sein

- Festsitzender Zahnersatz innerhalb nur einer Sitzung
- Computergestützte 3D-Diagnostik
- Eingriffe sind minimal-invasiv und schmerzarm
- Sofort belastbare Zähne
- Geprüfte Qualität, erweiterte Garantieleistungen und faire Preise



**ZAHN SPA**

ZAHNARZTPRAXIS FALLA MSc. MSc.

TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE

SCHLAFMEDIZIN | PROTHETIK | ÄSTHETISCHE ZAHNHEILKUNDE

Neugierig? Rufen Sie uns an!

Tel.: **0228 18415015**

Zahnarzt Frank Farzin Falla MSc MSc  
Oxfordstr. 12-16, 53111 Bonn  
E-Mail: [info@zahnspa.de](mailto:info@zahnspa.de)

[www.zahnspa.de](http://www.zahnspa.de)



# Katholischer Seelsorgebereich Sankt Augustin

Gottesdienstordnung vom 30. September bis 8. Oktober

**Samstag, 30. September**

6.55 Uhr - Krypta der Steyler Missionare Hl. Messe  
17 Uhr - St. Georg  
Beichtgelegenheit (WeB)  
17.30 Uhr - St. Georg  
Sonntagvorabendmesse zu Erntedank (WeB)  
17.30 Uhr - St. Maria Rosenkranz-königin Sonntagvorabendmesse zu Erntedankmesse (PJud)

**Sonntag, 1. Oktober - Erntedankfest, 26. Sonntag im Jahreskreis**

9 Uhr - St. Mariä Himmelfahrt Hl. Messe zu Erntedank (Emo)  
9.15 Uhr - Klosterkirche Steyler Missionare Hl. Messe  
9.30 Uhr - St. Maria Königin Hl. Messe zu Erntedank (Pla)  
9.30 Uhr - St. Mariä Heimsuchung Hl. Messe (WeB)  
10 Uhr - CBT-Haus Hl. Messe in der Kapelle  
10.30 Uhr - Pfarrheim Niederpleis Kleine Kirche zu Erntedank (EA)

11.15 Uhr - St. Anna Hl. Messe zu Erntedank (Pla)  
11.15 Uhr - St. Martinus Hl. Messe zu Erntedank - Streaming (Emo)  
11.15 Uhr - St. Augustinus Hl. Messe - Familienmesse zu Erntedank unter Mitwirkung der Kita St. Augustinus und der Kita Leuchtturm (PJud, Cos)  
19 Uhr - Krypta der Steyler Missionare Hl. Messe

**Montag, 2. Oktober**

6.55 Uhr - Krypta der Steyler Missionare Hl. Messe

**Dienstag, 3. Oktober - Tag der deutschen Einheit**

9.15 Uhr - St. Anna Hl. Messe - Frauenmesse entfällt  
18 Uhr - Krypta der Steyler Missionare Hl. Messe

**Mittwoch, 4. Oktober**

6.55 Uhr - Krypta der Steyler Missionare Hl. Messe  
9.15 Uhr - St. Maria Königin Hl. Messe - Frauenmesse (PJud)  
10.30 Uhr - Seniorenresidenz

Rathausallee Wortgottesdienst (WeB)  
12.15 Uhr - Kapelle der Kinder-klinik Mittagsgebet (KliSee)  
15 Uhr - St. Mariä Heimsuchung Rosenkranzgebet (EA)  
16.30 Uhr - CBT-Haus Hl. Messe  
18.30 Uhr - St. Mariä Himmelfahrt Hl. Messe (WeB)

**Donnerstag, 5. Oktober**

6.55 Uhr - Krypta der Steyler Missionare Hl. Messe  
9.15 Uhr - St. Georg Hl. Messe - Frauenmesse (Pla)  
18.30 Uhr - St. Martinus Anbetung vor dem Allerheiligsten, anschließend Rosenkranzgebet für den Frieden (EA)

**Freitag, 6. Oktober - Herz-Jesu-Freitag**

6.55 Uhr - Krypta der Steyler Missionare Hl. Messe

**Samstag, 7. Oktober**

6.55 Uhr - Krypta der Steyler Missionare Hl. Messe  
17 Uhr - St. Georg

Beichtgelegenheit (Pla)  
17.30 Uhr - St. Georg  
Sonntagvorabendmesse (Pla)  
17.30 Uhr - St. Maria Rosenkranz-königin  
Sonntagvorabendmesse (WeB)

**Sonntag, 8. Oktober - 27. Sonntag im Jahreskreis**

9 Uhr - St. Mariä Himmelfahrt Hl. Messe (Slu)  
9.15 Uhr - Klosterkirche Steyler Missionare Hl. Messe  
9.30 Uhr - St. Maria Königin Hl. Messe (Emo)  
9.30 Uhr - St. Mariä Heimsuchung Hl. Messe (WeB)  
10 Uhr - CBT-Haus Hl. Messe in der Kapelle  
11.15 Uhr - St. Anna Hl. Messe (Slu)  
11.15 Uhr - St. Martinus Hl. Messe - Streaming (Pla)  
11.15 Uhr - St. Augustinus Hl. Messe (PJud)  
19 Uhr - Krypta der Steyler Missionare Hl. Messe



BESTATTUNGSHAUS  
**WEISWEILER**

Im Trauerfall sind wir  
an Ihrer Seite.

**Einfühlsame Bestattungen  
in Sankt Augustin**

Unser erfahrenes Team in Sankt Augustin begleitet Sie mit großer Empathie und unterstützt Sie bei der Erledigung sämtlicher Formalitäten.

**Wir sind Ihr Ansprechpartner für:  
Bestattungsvorsorge & Bestattungen**

Im Trauerfall sind wir 24 Stunden für Sie erreichbar:  
**02241 - 92 14 40**

Bestattungshaus Weisweiler  
Burgstraße 13 - 15 · 53757 Sankt Augustin  
info@bestattungshaus-weisweiler.de  
www.bestattungshaus-weisweiler.de

**Ab sofort neu für jedermann im Sortiment:  
Schnäpse von Prinz. Unschlagbare Preise.**

**Neu im Sortiment:  
Frühkölsch, Peters, Sion,  
Reissdorf in Fass und  
Flasche auch lieferbar.**

10l 19,99 Euro + MwSt.  
20l 39,99 Euro + MwSt.  
30l 62,99 Euro + MwSt.  
50l 99,90 Euro + MwSt.

**Einkauf für Jedermann!  
Frische Grillware direkt vom Fachhändler.**

- Delikate Wurstspezialitäten
- Feinste Grillwürstchen
- Grillfleisch mariniert (Schwein, Geflügel, Rind)
- BBQ Spare Ribs (mariniert und gegart)

- Lamm aus Neuseeland
- Feinkostsalate
- Argentinische Holzkohle
- Spezialitäten aus Griechenland (Käse, Olivenöl, Oliven, Ouzo, Weine)

**Bei uns erhalten Sie Kommissionsware für Ihre Feste!**

Bei uns erhalten Sie auch Kommissionsware: Pommes, Wurst, Ketchup, Mayo u.v.m.  
Gerne geben wir Ihnen Auskunft unter 0170 343 50 08.

Besuchen Sie unseren Verkaufs-Shop auf der  
**Godesberger Straße 28 | 53842 Troisdorf**

**Mo. - Sa. 8:00 - 15:00 Uhr  
Tel.: 02241/9454565**

# Faszination für technische Berufe

## Die 3. Nacht der Technik in Bonn und dem Rhein-Sieg-Kreis



Werk in Troisdorf. Foto: Harry-Brot GmbH

Am 20. Oktober steht die 3. Nacht der Technik Bonn/Rhein-Sieg wieder unter dem Motto „Technik sehen, verstehen, erleben“. 49 Technikbetriebe aus der Industrie, öffentliche Versorger, Forschungseinrichtungen und Hochschulen öffnen für interessierte Besucher\*innen ihre Tore und geben spannende Einblicke in den laufenden Betrieb. Tickets sind ab dem 20. September bei bonnticket oder eventim erhältlich. Schüler\*innen, Studierende oder Auszubildende können sich das kostenlose Young Talent Ticket sichern. Weitere Informationen gibt es unter [nacht-der-technik.de/bonn-rhein-sieg](http://nacht-der-technik.de/bonn-rhein-sieg)

**Harry-Brot in Troisdorf**  
Wer sich für die technischen Abläufe in einer Großbäckerei interessiert, ist bei Harry-Brot an diesem Abend genau richtig. Aus einer traditionellen Handwerksbäckerei, die vor 335 Jahren gegründet wurde, entstand ein Unternehmen, das sich durch moderne Technik und Automatisierung auszeichnet. Bei den Werksführungen „Vom Korn zum Brot“ können Interessierte einen Blick hinter die Kulissen von Deutschlands größter Backstube werfen. Hier werden die hochautomatisierten Anlagen ausführlich erklärt und die verschiedenen Berufsmöglichkeiten vorgestellt.



Nach einer kurzen Hygieneunterweisung, erwartet die Besucher\*innen ein abwechslungsreicher Rundgang, der durch die einzelnen Stationen der Brötchenherstellung führt. Um an den Führungen teilzunehmen ist eine Reservierung notwendig. Mit dem Techniknachtcode auf der Eintrittskarte zur Nacht der Technik können über die Homepage insgesamt drei Programmpunkte reserviert werden. Bei Veranstaltungen ohne Reservierungspflicht, kann jeder einfach vorbeischaun und das Ticket vorzeigen. Wer an der Führung bei Harry-Brot teilnehmen möchte, muss

mindestens 15 Jahre alt sein. Es ist festes Schuhwerk erforderlich, Taschen und Gepäckstücke sind während der Führung nicht erlaubt. Die Führungen finden von 18 bis 23 Uhr stündlich statt und dauern jeweils 60 Minuten.



Produktion  
Foto: Harry-Brot GmbH

**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG**  
**DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM**  
Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.

Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz, Druck, Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.

rundblick-sankt-augustin.de/e-paper

Mit Informationen aus dem Rathaus & Auszügen aus den **AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN**  
Kommt jede Woche zu Ihnen

**MEDIENBERATERIN**  
**Denise Krug**  
**FON** 02241 260-414  
**MOBIL** 0174 5973328  
**E-MAIL** [d.krug@rautenberg.media](mailto:d.krug@rautenberg.media)



Aus der Arbeit der Parteien CDU

2 neue Kitas eröffnet!  
Kita-Angebot in Buisdorf und Niederpleis erweitert

Am vergangenen Samstag wurde am Vormittag am Niederpleiser Kreisel, die KIKU Wunderland, eine neue Einrichtung der Kinderzentren Kunterbunt, eröffnet. Am Nachmittag dann die feierliche Eröffnung in Buisdorf. Die Kita Villa Lu ist schon länger geöffnet, konnte aber bisher noch nicht offiziell eröffnet werden. Der DKSB OV Sankt Augustin ist der Träger der Kita. Die CDU-Fraktion dankt den jeweiligen Trägern, dass sie die Kitas gebaut haben und nun betreiben. Mit dabei waren unser Fraktionsvorsitzender und Landtagsabgeordneter Sascha Lienesch MdL, die stv. Bürgermeisterin Claudia Feld Wielpütz, Buisdorfs Ortsvorsteher Bernhard Müller sowie die Ratsmitglieder Ulrike Böhm-Beck und Franz Zeitler. Natürlich war auch unser Bürgermeister Max Leitterstorf vor Ort. Wir freuen uns, dass wir nun noch mehr Kita-Plätze in Sankt Augustin im Angebot haben. An weiteren Kitas arbeiten die zuständigen Bereiche in der Stadtverwaltung mit Hochdruck. Für diesen unermüdlichen Einsatz möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Sascha Lienesch

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

Aus der Arbeit der Parteien SPD

Neubau des Skaterparks nimmt nächste Hürde

Einstimmig hat der Jugendhilfeausschuss beschlossen die Planungen für den Neubau der Skateranlage fortzusetzen und einen Förderantrag beim LAND NRW für den Neubau fristgerecht einzureichen. „Wir waren angesichts des ambitionierten Zeitplans skeptisch, ob eine förderfähige Planung rechtzeitig vorliegen kann und begrüßen das nun vorgelegte Konzept ausdrücklich“, betont die jugendpolitische Sprecherin, Heike Borowski. Mit einer gemeinsamen Anfrage von SPD, GRÜNEN und FDP wollten die Mehrheitsfraktionen im Vorfeld der Sitzung auch nochmal die finanziellen Rahmenbedingungen klären. Erfreulicherweise konnte die Verwaltung in der Sitzung mitteilen, dass der Bürgermeister im Verwaltungsvorstand mitgeteilt hat, dass er den Eigenanteil von 40% im Haushaltsentwurf für 2024 einplanen wird. Die Verwaltung hat darüber hinaus bestätigt, dass die Entscheidung für den Förderantrag keine Verpflichtung zur Umsetzung beinhaltet, wenn es finanziell am Ende doch nicht geht. „Uns ist wichtig, dass dieses Projekt auf soliden finanziellen Füßen steht und das es eine Exitstrategie gibt, sofern sich die finanzielle Situation bei der Haushaltseinbringung verschlechtern sollte, betont Borowski und ergänzt: „Der Neubau der Skateranlage sichert für Jahrzehnte ein adäquates Angebot für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsenen im Bereich des Skatens.“

Denis Waldstädt

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

# HAUSTÜREN VOM PROFI!



über 45 Jahre Erfahrung!

Einbruchhemmende und energiesparende Türen und Fenster vom Meisterbetrieb.

Sprechen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellung.

Wir beraten Sie gerne!

Ingenieurbetrieb  
**Eichwald**  
Metallbau

53757 Sankt Augustin - Am Siemensbach 2-4  
www.metallbau-eichwald.de

info@metallbau-eichwald.de

Telefon: 02241-3979 80

**SCHÜCO**  
Partner

Reparatur-Schnelldienst  
02242 - 3033

**Decker Glasbau** GmbH

Löhestr. 20 • 53773 Hennef • www.ifa-decker.de  
info@ifa-decker.de • 02242-3033

## Preiswerte Ganzglas-Duschabtrennungen



Wir fertigen jede Wunschkusche individuell auf Maß und aus Sicherheitsglas.

Kurze Lieferzeiten!

Neu! und vieles mehr auf Neu!

www.decker-glasbau.de

0 22 42 - 30 33



# Arbeiten in der Pflegeberatung

Auf Fachkräfte warten eine sinnvolle Aufgabe und gute Arbeitsbedingungen

Im Pflegebereich werden derzeit überall Arbeitskräfte gesucht. Wer sich einen ebenso sinnstiftenden wie zukunftssicheren Job wünscht, ist hier genau richtig. Allerdings wird oft übersehen, dass qualifizierte Kräfte nicht nur bei Pflegediensten und Pflegeheimen gefragt sind. Ein interessantes

Berufsfeld mit guten Arbeitsbedingungen ist auch die Pflegeberatung. „Diese steht Pflegebedürftigen und ihren Angehörigen gesetzlich zu, damit sie sich im Dschungel der Leistungen besser zurechtfinden und eine optimal auf ihre persönliche Situation zugeschnittene Versor-

gung bekommen. Die Berater und Beraterinnen erfüllen damit eine wichtige Aufgabe und unterstützen Betroffene ganz direkt“, erklärt Jana Wessel von der compass private pflegeberatung. **Am Menschen orientierte Beratung** Das Pflegeberatungsunternehmen ist eine Tochter des Verbandes



Bei der Vor-Ort-Beratung werden die Pflegebedürftigen in ihrer eigenen Häuslichkeit besucht. Foto: DJD/compass private pflegeberatung/mattphoto



## Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für den RUNDBLICK SANKT AUGUSTIN in

- ☐ Buisdorf
- ☐ Meindorf
- ☐ Niederpleis

### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

### Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

- [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](https://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)
- oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Denise Krug · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-414 · E-MAIL [d.krug@rautenberg.media](mailto:d.krug@rautenberg.media)

Gerne per  
WhatsApp



0174-597 3328



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

## AUSTRÄGER/\*/INNEN für den RUNDBLICK ST. AUGUSTIN in

- ☐ Buisdorf
- ☐ Niederpleis
- ☐ Meindorf

An  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Frau Krug  
Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf



Name, Vorname .....

Straße, Hausnummer .....

PLZ, Ort .....

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum .....

E-Mail .....



der Privaten Krankenversicherung und berät kostenfrei und unabhängig - zum Beispiel am Telefon unter der Nummer 0800-10188-00. Die Hotline steht allen Anrufern offen und wird von den Standorten in Köln und Leipzig bedient. Als weitere Arbeitsbereiche gibt es die Pflegeberatung vor Ort für Privatversicherte sowie die Beratungseinsätze für Pflegegeldempfänger, bei denen die Ratsuchenden zu Hause besucht oder auch per Video unterstützt werden. „Da wir nicht profitorientiert arbeiten, können sich unsere Mitarbeiter wirklich ganz dem pflegebedürftigen Menschen widmen“, so Wessel. „Das gibt dem Job ein großes Maß an Sinn und Relevanz und ist für fast alle unsere Angestellten ein wichtiger Grund, hier zu arbeiten.“

### Diese Qualifikationen sind gefragt

Als Grundqualifikation für die Arbeit in der Pflegeberatung sollte man eine Ausbildung als Pflegefachkraft oder Sozialversicherungsfachwirt beziehungsweise ein Studium in sozialer Arbeit oder einem vergleichbaren Studiengang abgeschlossen haben und über mehrjährige Berufserfahrung verfügen. Weitergehende Informationen und aktuelle Stellenangebote finden sich etwa unter [www.compass-](http://www.compass-)





Die Beratung für Pflegebedürftige ist eine wichtige Aufgabe. Je nach Einsatzgebiet kann sie telefonisch, per Video oder persönlich geleistet werden.

Foto: DJD/compass private pflegeberatung/mattphoto

pflegeberatung.de. Neben einer umfangreichen Einarbeitung und regelmäßiger Fortbildung bietet das Unternehmen eigenverantwortliches Arbeiten, Gleitzeit ohne Schicht- und Wochenenddienst, Teilzeitmöglichkeiten und eine gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf. (DJD)

Wir sind ein führender Hersteller von Stickereien und Dienstleistungen im Bereich der Businesskleidung.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

**Mitarbeiter (w/m/d)**  
**für den Bereich**  
**Stickereiproduktion**

**in Vollzeit (40 Stunden Montag bis Freitag)**

Auch für Quereinsteiger geeignet! Eine Ausbildung oder Vorerfahrung als Sticker/in oder Näher/in wird nicht vorausgesetzt. Erfahrene Kollegen arbeiten Sie in Ihr künftiges Tätigkeitsfeld ein.

Wenn Sie eigenverantwortlich und zuverlässig in einem engagierten freundlichen Team mitarbeiten wollen und Bereitschaft zur Wechselschicht im Zeitrahmen von 6 Uhr bis 22:30 Uhr mitbringen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Wir bieten Ihnen einen sicheren, abwechslungsreichen Arbeitsplatz mit guten Bedingungen und Wertschätzung Ihrer Leistung.

**A-S-Aktuell AG**  
Luxemburger Straße 15 | 53842 Troisdorf  
oder [bewerbung@as-aktuell.de](mailto:bewerbung@as-aktuell.de)



**WIR SUCHEN DICH**

**WIR** sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine/n

**Rollenoffsetdrucker** oder **Offsetdrucker** (m/w/d)  
mit **Leitstanderfahrung** und **erforderlicher Qualifikation**.

**Du möchtest** etwas bewegen, bist terminlich flexibel und teamfähig.

**Du bist** es gewohnt verantwortungsbewusst und qualitätsorientiert zu arbeiten.

Produziere mit uns rund 200 Städte- und Gemeindezeitungen für NRW sowie weitere Städte- und Gemeindezeitungen für Berlin, Brandenburg, Niedersachsen und Sachsen-Anhalt. Woche für Woche kommen „deine“ Zeitungen in die Briefkästen der Leserinnen und Leser.

**Wir bieten** dir einen sicheren und dauerhaften Arbeitsplatz in Vollzeit im 2-Schichtbetrieb (Tag-Schichten). Gute Einarbeitung ist bei uns selbstverständlich.

**Wir freuen uns darauf DICH kennen zu lernen!**  
Bewerbungen bitte per E-Mail an:  
Denis Janzen | [karriere@rautenberg.media](mailto:karriere@rautenberg.media)  
Stichwort: Rollenoffsetdrucker (m/w/d)



**WIR SUCHEN DICH!**

Wir sind ein Bonner Familienunternehmen und suchen **ab sofort**

**Kundendienstmonteur\*innen & Anlagenmechaniker\*innen (HLS)**

**Ihr Profil:**

- ausreichend Berufserfahrung
- überdurchschnittliche Kenntnisse im Bereich Sanitär und Heizung
- selbständige und gewissenhafte Arbeitsweise

**Wir bieten:**

- leistungsorientierte Vergütung
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- gute Entwicklungsmöglichkeiten
- ein freundliches Arbeitsklima

**Bewerbungen per E-Mail oder postalisch.**

**EGGERS u. SCHOLZ GmbH**  
Sanitär- und Heizungstechnik

Dorotheenstr. 17 - 53111 Bonn  
Tel.: 0228/604980 - [info@eggers-scholz.de](mailto:info@eggers-scholz.de)



Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 07. Oktober 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**04.10.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

RUNDBLICK SANKT AUGUSTIN

**HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG**  
RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

**V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK**  
· Politik

CDU Sascha Lienesch

SPD Denis Waldästl

FDP Karl Heinz Schütze

Bündnis 90 / Die Grünen

Janne Lücke

Aufbruch! Sankt Augustin Freie Wähler e.V.  
Wolfgang Köhler

Kostenlose Haushaltsverteilung in St. Augustin, Zustellung  
ohne Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg  
Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte  
Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende  
Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich  
gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung  
der Redaktion wider.

**Handhabung für unverlangt hereingegebene  
Pressematerialien**

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Rich-  
tigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.  
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-  
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-  
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-  
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert  
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-  
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-  
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung  
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-  
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre  
Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen  
elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATERIN

Denise Krug  
Mobil 0174 5 97 33 28  
d.krug@rautenberg.media

### REPORTER

Herr Peine  
hdtpeine@unitybox.de

### VERTEILUNG

Fon 02241 260-414  
Denise Krug  
d.krug@rautenberg.media  
regio-pressevertrieb.de

### SERVICE

Fon 02241 260-112  
service@rautenberg.media

### REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

## RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
twitter.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media

### ZEITUNG

rundblick-sankt-augustin.de/e-paper

### SHOP

rautenberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.



■ ZEITUNG  
■ DRUCK  
■ WEB  
■ FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Freizeit & Hobby

**Klavierunterricht in Pop/Jazz/Klassik**  
für Schüler/innen aller Altersklassen.  
Klavierunterricht für 25€ pro Stunde.  
017661906753

### Tiere

#### Pferde

**Exklusive und anspruchsvolle  
Tier-Fotografie**  
www.petram-fotografie.de,  
Tel. 0175/5105310

### Verkäufe

**AUSVERKAUF 50% Rabatt**  
Trödel u. Antiquitäten, +Wohnungs-  
auflösung. Tel.: 0178-1889020,  
erreichbar Mo-Sa 15-18 Uhr

## Gesuche

### Kaufgesuch

**Kaufe Klaviere, Weine & Cognac**  
Achtung sofort Bargeld für Näh-/  
Schreibmasch., Bücher, Tischwäsche,  
Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen,  
Modeschmuck, Armband-/Taschen-  
uhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles  
aus Wohnungsauflösung. Tel.:  
01634623963 Hr. Braun! Gerne  
machen wir Ihnen ein seriöses  
Angebot. Hygienevorschriften  
vorhanden

### Suche Pelzmäntel / -jacken

z.B. Nerz, Ozelot, Luchs, Stolas,  
Broschen, Uhren. Bitte alles anbieten.  
Tel. 0163/1950485

### Sammler

**Sammler SUCHT alles an:**  
alten Militärsachen, Papiere,  
Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos  
oder Alben, Helme, Orden, Dolche,  
Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles  
anbieten unter: Tel. 0177/8695521



### AUTO & ZWEIRAD

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

*Familien*

**ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **18,00**

*Für alles was wirklich zählt!*

[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

# KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

## ONLINE BESTELLEN



**rautenberg.media/kleinanzeigen**  
Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

■ ■ ■ ■ ■ **RAUTENBERG MEDIA**



### UMZÜGE



**GILGEN & CO. GMBH**  
Möbeltransporte • Spedition • Lagerung

[www.gilgen-umzuege.de](http://www.gilgen-umzuege.de)  
Tel. 0 22 41 - 33 77 92

NAH-FERN-INTERNATIONAL-ÜBERSEE

## UMZÜGE DUVE

Tel.: 0 22 41 / 6 43 13  
[www.umzuege-duve.de](http://www.umzuege-duve.de)

Verpackung-Montage aller Systeme  
Küchenmontage-Änderungen-Lagerung  
Komplettservice-Möbelaufzug

## FENSTERPUTZER

☎ 0 22 41-40 41 84 + 01 71-57 43 954  
Für privat oder geschäftlich. [www.fensterputzer-mielke.de](http://www.fensterputzer-mielke.de)

## TERRASSENREINIGUNG & EINFahrTEN WINTERGÄRTEN & VORDÄCHER

☎ 02241 404184 + 0171 5743954 • [www.fensterputzer-mielke.de](http://www.fensterputzer-mielke.de)



### LAGERHALLEN

## Qualitätsumzüge Gerhards



- Familiengeführtes Unternehmen
- Persönliche Beratung
- Umzüge im In- und Ausland
- Lagermöglichkeit
- Full-Service

Tel.: 0049 (0) 2242 - 84674  
D-53773 Hennef  
[www.umzuege-gerhards.de](http://www.umzuege-gerhards.de)





# Rechtssicher in die eigenen vier Wände

## Verbraucherrechte am Bau absichern und durchsetzen

Der Gesetzgeber hat die Verbraucherrechte für private Bauherren bereits vor einigen Jahren deutlich gestärkt. Doch viele „Häuslebauer“ sind über ihre Rechte nicht umfassend informiert, beobachtet der Bauherren-Schutzbund e.V. (BSB). Zugleich stellt der BSB in der Praxis immer wieder fest, dass viele Bauverträge nach wie vor Passagen und Klauseln enthalten, die nicht der aktuellen Rechtslage entsprechen. Viele Bau- und Leistungsbeschreibungen sind unvollständig oder enthalten ungenaue Angaben. Für Bauherren können daraus verschiedene Risiken entstehen, warnt BSB-Pressesprecher Erik Stange. Da Bauherren in der Regel weder hohen Bausachverstand mitbringen noch Experten im Verbraucherrecht sind, empfiehlt Stange, frühzeitig - am besten bereits vor dem Start eines Bauprojekts und

der Unterzeichnung der Vertragsunterlagen - unabhängigen Rat einzuholen. Anerkannte Verbraucherschutzorganisationen wie der BSB, der Mitglied im Verbraucherzentrale Bundesverband ist, bieten hier Hilfe an. Unter bsb-ev.de gibt es hierzu viele weitere nützliche Infos sowie die Adressen von unabhängigen Bausachverständigen und Vertrauensanwälten in ganz Deutschland. Die Beratung hilft dabei, Baurisiken zu vermindern. Als typische Gefahren in einem Bauprojekt nennt Stange ungenaue Angaben in der Leistungsbeschreibung. Hier kann der Bauherr nicht sicher sein, dass seine Vorstellungen am Ende dem entsprechen, was er für sein Geld bekommt. Zudem können unklare Angaben zu einer unzureichenden Planung oder mangelhaften Bauausführung beitragen, die Mängel oder Schäden

am Bauwerk nach sich ziehen. Werden bestimmte Leistungen wie die Sicherung der Baustelle, die Erschließung von Zufahrtswegen oder Vorbereitungen des Bau-grunds ausgeschlossen, können erhebliche, nicht eingeplante Zusatzkosten ent-

stehen. Auch Zahlungspläne, durch deren Timing der Bauherr unwissentlich in Vorleistung geht, oder ungünstige Preisanpassungsklauseln bergen finanzielle Risiken und beeinträchtigen die Verbraucherrechte am Bau. (djd)

**Bender & Bender Immobilien Gruppe**  
**Haben Sie eine Immobilie für unsere Käufer?**

|  |   |
|--|---|
| <b>Nähe Troisdorf</b><br>Für ein Ehepaar suchen wir eine Eigentumswohnung mit mind. 2-3 Zimmern, idealerweise barrierefrei und kl. Terrasse am Wohnbereich.<br>Preis bis ca. 270.000,- € | <b>Im Umkreis von Siegburg</b><br>Für eine 3-köpfige solvente Familie suchen wir ein freistehendes EFH in ruhiger Wohnlage, Wfl. ab 140 m² und mind. 4-5 Zimmern, Grdst. ab 500 m²<br>Preis bis 400.000,- € |
| <b>Hennef</b><br>Für einen Mehrgenerationenhaushalt suchen wir ein EFH/ZFH mit Garten, Wfl. ab 150 m² und mind. 6 Zimmern, Garten und PKW-Stellplatz.<br>Preis: offen                    | <b>Diskreter Verkauf</b><br>Auf Wunsch vermarkten wir Ihre Immobilie unter Ausschluss der Öffentlichkeit - privat, vertraulich und diskret. Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne unverbindlich!         |

www.bender-immobilien.de • 0 22 23 / 29 66 80

# Moderne Erdgeschoss-wohnung mit Gartenanteil

## Energieeffizient und zentral in Sankt Augustin

**Bezugsfertige 3-Zimmer-Wohnung in Sankt Augustin:**  
ca. 89,11 m² Wohnfläche, barrierearm, Personenaufzug, Fußbodenheizung, Photovoltaikanlage, Energieeffizienzklasse A+, Vorbereitung für Elektromobilität je PKW-Stellplatz, sehr gute Verkehrsanbindung, geplante Fertigstellung 2025

**Kaufpreis in Euro: 445.000,-**  
Provisionsfrei, z.B. Wohnung 2 (3-Zimmer)

**Ralf Glöser**  
T 02241 9998-996  
ralf.gloeser@vr-immobilien-brs.de

**Benjamin Westphal**  
T 02241 9998-997  
benjamin.westphal@vr-immobilien-brs.de

**vr-immobilien-brs.de**  
Ein Projekt der Emons Bauträger GmbH, Vertrieb durch VR-Immobilien Bonn Rhein-Sieg

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**  
**112 FEUERWEHR**



## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 30. September**

**Rosen-Apotheke**

Niederpleiser Str. 48, 53757 Sankt Augustin (Muellendorf), 02241/342040

**Sonntag, 1. Oktober**

**Wilhelm-Apotheke**

Wilhelmstr. 68, 53721 Siegburg, 02241/65950

**Montag, 2. Oktober**

**St. Georgs Apotheke**

Oberdorfstr. 42, 53757 Sankt Augustin (St. Augustin - Buisdorf), 02241/50280

**Dienstag, 3. Oktober**

**Holtkamp Apotheke Bonner Straße**

Bonner Str. 81, 53757 Sankt Augustin (Müllendorf), 02241-932130

**Mittwoch, 4. Oktober**

**Engelbert Humperdinck-Apotheke**

Humperdinckstr. 14, 53721 Siegburg, 02241/592040

**Donnerstag, 5. Oktober**

**Neue Apotheke im Kaufland**

Theodor-Heuss-Ring 55, 53840 Troisdorf, 02241/397580

**Freitag, 6. Oktober**

**Marien-Apotheke**

Bonner Str. 81, 53773 Hennef, 02242/2714

**Samstag, 7. Oktober**

**Kaiser-Apotheke**

Kaiserstr. 71, 53721 Siegburg, 02241/50528

**Sonntag, 8. Oktober**

**Merlin Apotheke am Hochhaus OHG**

Mittelstraße 111, 53757 Sankt Augustin (Menden), 02241/97700

Angaben ohne Gewährs

konsum ein Problem haben, bieten die Anonymen Alkoholiker Hilfe an. Das geschieht in sogenannten Meetings, in denen Betroffene sich über die Krankheit Alkoholismus austauschen. Diesen Austausch nennen wir Selbsthilfe. Wir kennen voneinander in der Regel nur die Vornamen. Auch jetzt in Coronazeiten finden die Meetings statt (wir empfehlen jedoch einen Anruf vorher). Coronavorschriften sind einzuhalten.

### Meetings

**Montag:**

19.30 Uhr Troisdorf-Sieglar, Kreuzkirche, Grabenstraße 65, 53844 Troisdorf, 02241/402044 (Karin), 0228/9455050 (Cilli), aa\_thomas@gmx.de

**Dienstag:**

19.30 Uhr Hennef, in der ev. Kirchengemeinde Hennef, Raum „Matthäus“, Bonner Straße 26, 53773 Hennef, 01522/1471126 (Edmund), 02241/8982321 (Stefan), Hennef@anonyme-alkoholiker-rg09.de

**Mittwoch:**

19.30 Uhr Troisdorf-Oberlar, Martin-Luther-Haus,

Am Wildzaun 14, 53842 Troisdorf, 0177/4050 978 (Rita), 02241/71913 (Hanne), RitaTen@gmx.de

**Donnerstag:**

19.30 Uhr Troisdorf-Mitte, Kath. Pfarrhaus, Gerhardstraße 5, 53840 Troisdorf, 0176/78399950, Kontakt@anonyme-alkoholiker-rg09.de

**Freitag:**

19.30 Uhr Siegburg, Gemeindehaus der ev. Auferstehungskirche, Annostraße 14, 53721 Siegburg, 02247/968 166 (Roswitha), 02241/8982 321 (Stefan), 02245/890049 (Erich), Siegburg@Anonyme-Alkoholiker-rg09.de, https://www.facebook.com/AAinSiegburg

### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Kinderärztlicher**

**Bereitschaftsdienst**

Arnold-Janssen-Straße 29  
53757 St. Augustin  
02241/234000

**Zahnärztlicher**

**Bereitschaftsdienst**

Rhein-Sieg-Kreis  
01805 / 986 700

**Tierärztlicher**

**Bereitschaftsdienst**

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist über die Anrufbeantworter der jeweiligen Tierarztpraxen zu erfragen.

**Krankenhäuser**

Asklepios Klinik,  
Arnold-Janssen-Str. 29  
53757 St. Augustin  
02241/249-0

**Unfälle, Katastrophen und Gewalttaten**

Notfalltelefon  
Montag - Freitag  
von 9 bis 16 Uhr  
0172/2671727

**Gesundheitsagentur AIDS-Hilfe Rhein-Sieg e.V.**

jeden Dienstag anonymer HIV-Schnelltest  
9.30 Uhr bis 13 Uhr  
02241/9799982

**Deutscher Kinderschutzbund Sankt Augustin**

02241/28000

**Du hast Alkoholprobleme? Wir können helfen!**

Auch oder gerade in Coronazeiten wird sehr viel Alkohol getrunken. Für die, die mit ihrem Alkohol-

## GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

• Telefon-Nummer für Frauen

**08000 116 016**

• Telefon-Nummer für Männer

**0800 123 99 00**

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11 (ev.)**  
**0800 111 02 22 (kath.)**
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



- Abscheidertechnik
- Abwassertechnik
- Dichtigkeitsprüfung
- Sanierungen
- Kanal-TV
- Verstopfungsbeseitigung
- Planung & Beratung

**ATEC**  
Frank Bergzog  
Waldstr. 8  
53757 Sankt Augustin  
Tel. 02241 / 8 460 858  
Fax 02241 / 8 460 859  
ATEC-Bergzog@t-online.de  
www.ATEC-Bergzog.de

Ölabscheiderprüfungen  
DIN 1999  
Kanaldruckprüfungen  
DIN EN 1610

Umweltschutz  
muss nicht  
teuer sein!



# Faire Preise und super Service

Seit 20 Jahren „Gold An- und Verkauf“ in der Kölner Straße 86

(wed) Seit 20 Jahren ist die Altinbas-Filiale „Gold An- und Verkauf“ an der Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) ein zuverlässiger Partner rund um den An- und Verkauf für alle Bürger, die Gold, Silber Brillanten oder Bernstein kaufen oder verkaufen wollen. Die Altinbas-Filiale bietet zu fairen Preisen sofort Bargeld

für Zahn-, Alt- oder Bruchgold an. Natürlich wird auch Goldschmuck, Bruchgold, Münzen, Goldbarren, Feingold, Platin und Silber angekauft. Zum weiteren Service gehören Schmuckreparaturen, Uhrenreparaturen, Batteriewechsel, Ohrlochstechen, Perlen aufziehen, Namensketten, Gravuren und



ein persönliches Bild in Gold. Auch versilbertes Besteck in 80-90-100 Auflage wird gerne entgegengenommen.

„Verkaufen Sie nicht, bevor Sie unser Angebot gehört haben“, sagt der Fachmann. Reparaturen und die Annahme von Sonderanfertigungen gehören ebenfalls zum umfangreichen Service und Angebot. Ein Batteriewechsel bei Uhren wird schon für vier Euro angeboten. Schmuck liegt ebenfalls in der Auslage, der sich gut für ein Geschenk eignet, denn die Konditionen

sind fair. Inhaber Kavak freut sich auf einen Besuch von Ihnen.

**Adresse:**  
**Altinbas**  
**Kölner Straße 86**  
**53840 Troisdorf**

**Telefon:**  
**02241 - 97 44 761**  
**Fax:**  
**02241 - 97 44 762**  
**Mobil:**  
**0177 - 937 68 71**

 **TRAURINGE4U**

## Seit 20 Jahren in Troisdorf



### GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

**Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
VERGLEICH MACHT REICH!**

**Für Goldankauf bitte  
einen Termin vereinbaren!**

Infos unter: **02241 - 9744761**

**Batteriewechsel 4,00 €**

**Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor  
Ort [www.trauringe4u.de](http://www.trauringe4u.de)**

**Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)**

**Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren**

**Öffnungszeiten:**  
**Mo. - Fr. 10.00-17.00 Uhr durchgehend**  
**Sa. 10.00-14.00 Uhr**  
**Termine nur nach Vereinbarung**

**Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!**

**Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761**



## Peter Kittlaus IVD

### Immobilien & Hausverwaltung



Aktuell alle  
Immobilien  
im Blick!

„Alles aus unserem  
eigenen Garten!“



#### Siegburg-Zentrum

7152



#### Premiumlage, perfekter Grundriss parkähnlicher Garten

ca. 145 m<sup>2</sup> Wohnfläche, ca. 733 m<sup>2</sup>  
Grundstück, 6 Zimmer, Balkon,  
Terrasse, Garage, 2 Stellplätze,  
Baujahr 1959

**530.000 €** zzgl. 3,57% Käufercourtage

Bedarfsausweis/269 kWh/(m<sup>2</sup>a), Energie-  
effizienzklasse H, Ölheizung/Baujahr: 2001

#### Hennef-Rott

6725M



#### DHH mit Garten-perfekt für Familie

ca. 170 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 6 Zimmer,  
ca. 340 m<sup>2</sup> Grundstück, Garten,  
Garage, 2 Stellplätze (zzgl. 100,-€),  
Bj. 2022, ab 01.12.2023 bezugsfrei

**1.750,- €** zzgl. 250,- NK  
zzgl. 2 KM Kaution

Energieausweis in Bearbeitung  
Energieeffizienzhaus, Wärmepumpe,  
Fußbodenheizung

#### Sankt Augustin-Hangelar

6908



#### Mehrparteienhaus & Baugrund- stück mit Potenzial

vermietet, ca. 284 m<sup>2</sup> Wohnfläche,  
ca. 937 m<sup>2</sup> Grundstück, 11 Zimmer, 3  
Wohneinheiten, 2 Garagen, 2 Stellplät-  
ze, Keller, Baujahr 1961

Jahresnettomiete kalt 30.120,- € p.a.

**699.000 €** zzgl. 4,76 % Käufercourtage

Gas-Zentralheizung 2016

#### Sankt Augustin-Niederpleis

7056



#### Bevorzugte Lage - Raum für Ideen

ca. 153 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 5 Zimmer, ca.  
731 m<sup>2</sup> Grundstück, Terrasse, Garten,  
Keller, Garage, Stellplatz,  
Baujahr 1969

**550.000 €** zzgl. 2,975 % Käufercourtage

Gas-Zentralheizung  
Energieausweis in Bearbeitung

#### Hennef-Wellesberg

G6679M



#### Moderne Produktionsfläche/-halle

ca. 373 m<sup>2</sup> Gesamt-Fläche, Halle  
ca. 353 m<sup>2</sup> ca. B 17m x L 21m, Stahl-  
dach bis H 4,50 m, 1 Büro, 3 Stellplätze,  
Sanitär Dusche + WC,  
ab 01.01.2024 bezugsfrei

**Kaltmiete 1.865,- €** zzgl. 3,57%  
Käufercourtage, zzgl. 400,- NK, zzgl. 3 KM Kaution,

Energieausweis in Bearbeitung  
Zentralheizung, Pellet

#### Sankt Augustin-Menden

7162



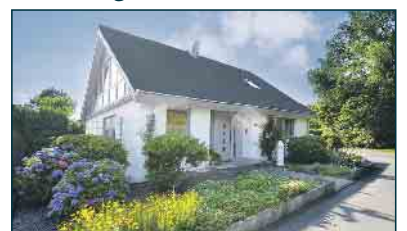
#### 2 perfekte Grundstücke in guter Lage

gesamt ca. 1.007 m<sup>2</sup> ebene Grund-  
stücksfläche = vorn 491 m<sup>2</sup>, hinten  
516 m<sup>2</sup>, mit eingetragenem Geh-  
Fahr- und Leitungsrecht

**599.000 €** zzgl. 3,57 % Käufercourtage

#### Sankt Augustin

7146



#### Familienraum mit Garten

ca. 161 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 6 Zimmer,  
ca. 604 m<sup>2</sup> Grundstück, Kamin, Terras-  
se, Garten(-haus), Keller, 2 Garagen,  
2 Stellplätze, Baujahr 1979

**639.000 €** zzgl. 2,38%

Käufercourtage  
Bedarfsausweis/135 kWh/(m<sup>2</sup>a)/  
inkl. Warmwasser, Energieeffizienz-  
klasse E, Gasheizung/Bj. 2015



360°Tour

Tel. 02241-127320

[www.immobilien-kittlaus.de](http://www.immobilien-kittlaus.de)